ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Մէճիտիյէ 20 ղուրուշտան

ՍԹԱՄՊՕԼ ԻՉԻՒՆ

Պիր սէնէլիք . . . . . 180 ղրշ.
Ալթը այլըգ . . . . . 90 »
Իւչ այլըգ . . . . . 50 »

ՎԻԼԱՅԷԹ ԻՉԻՒՆ

Պօսթա իլէ իրսալ օլունաճագլար իչիւն

Պիր սէնէլիք . . . . . 220 ղրշ.
Ալթը այլըգ . . . . . 110 »

30 Բարա

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖՔԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ՊՕԼԻԹԻՔԻԷԻ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱՒՐԷՅԻ ՃԱՄԻ ՑԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթըրը իչիւն

1 վէ 2 վէ 3իւնճիւ սահիֆէյէ 5 ղրշ.
4իւնճիւ սահիֆէյէ . . . 2 »
ԻԽԹԱՐ. Պօնդա, Շիրքէթ վէ ումումա սարրաֆլէյէ այիտ.
2 վէ 3իւնճիւ սահիֆէլէրէ . 6 ղրշ.
4իւնճիւ սահիֆէյէ . . . . 4 »

Չիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթա այրը բազարլըգ օլուր:

Մէքթուպը նաքիյա տայիր պէնտլէր մէճճանէն դապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ:

30 Բարա

Խտարէխանէսի վէ մաթպաասը, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ էսկի Պապը Զապթիյէ սօգագը քէօշէսինտէ նումէրօ 8 տէ տիր: —Ղազէթամըզա տայիր խտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեաֆֆէյի մէվատտ հագգընտա, Միւտիրի դազէթա Տիգրան Ճիվէլէքեանա միւրաճաաթ օլունմաճագը կիպի, քեաֆֆէյի մէքեաթիպին տախի անըն նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր:

ԱՍԻԹԱՆԷ 3 ՄԱՐՏ

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ցիւնքի կիւն բրէնս Բահիմի վէ մախտումը ժօրժ Բահիմլի վէ բըրէնս Բէոս՝ Ըւամբրիա Լօյտ գումբանիասը վաբօրլարընտան Աստրա նամ վաբօր իլէ Վարնայա վէ օրատան Պուգրէշ թարիգիլէ Պէրլինէ ազիմէթ իյլէմիշլէրտիր միսիլլիւ, մաժօր Պէլօվ վէ հէճէյթին էրքեանը սաիրէսի Մըսըրա կիթմիշլէր, վէ օրատան տախի Եունանիստանա ազիմէթ իլէ, պատէհու Պէրլինէ ավտէթ իյլէյէճէքլէր տիր:

Միւշարիլէյհ բրէնս Բահիմի կէչէն ճումաա կիւնիւ բրէնս Համիտ բաշա հազրէթլէրինին Պալթա Լիմանընտա վագը եալըսընա ազիմէթլէ զիյարէթ իթմիշ օլմագլա, էվվէլքի կիւն տախի միւշարիւն Համիտ բաշա հազրէթլէրի բրէնսը միւշարիլէյհէ իատէի զիյարէթ իյլէմիշ տիր:

—

Տէրսաաանէթէ միւվասէլէթ իտէն տաինիլէր վէքիլլէրի հէր կիւն մէճլիս ագտ իտէրէք, պաղը միւզաքէրաթտա պուլունմագտա օլտուգլարը կիպի, եարըն տախի Րուսումը Սիթթէ խտարէսինէ կէլիփ իշէ պաշլայաճագլար տըր:

Միւշարիլէյհիւմ վէքիլլէրին մարտըն պիրինճի եանի էվվէլքի կիւն իշէ պաշլայաճագլարը Րուսիա թազմինաթը մէսէլէսինտէն իլէրի կէլտիյի զանն օլունմուշ տըր:

Ինկիլիզ տաինիլէր վէքիլի Լօրտ Վինսընթ՝ կէչէն կիւն պաղը վիւքէլաի ֆիխամ իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր:

—

Ալտընտէն վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆ Եէմէնին պաշլըճա լիմանը օլան Հիւտէյտատա պաղը գարըշըգլըգլար հուսուլէ կէլտիկինի խապէր վէրիյօր: Րիվայէթէ կէօրէ, Ինկիլիզ գօնսօլօսընըն մէզքիւր շուրիշտէ մէտխալի վար իմիշ:

Հալպու քի Լէվանթընըն մալիւմաթընա կէօրէ, պու կիւնէ գատար Եէմէնտէ Ինկիլիզ գօնսօլօսու պուլունմամագտա իմիշ:

—

Եէնի Բազար տախիլինտէ վագը Թաշլըճայա իքի Թապուր ասաքիրը Օսմանիյէ վասըլ օլարագ, Ավուսթրիա ասքէրի իլէ պէրապէր աայիշ վէ էմնիյէթը մուհաֆազա իլէ մէշղուլ իմիշլէր:

Րիվայէթէ կէօրէ, տիկէր 10 Թապուր ասաքիրը Օսմանիյէ տախի Եէնի Բազարա կիթմէք իւզրէ իմիշլէր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Եավէրանը հազրէթը Շէհրիեարիտէն ցամաա Մէհէմմէտ բաշա հազրէթլէրի՝ լիէճիլիթ թէտավի տիւնքի կիւն Պէրլինէ միւթէվէճճիհէն Տէրսաաանէթտէն հարէքէթ իյլէմիշ տիր:

—Էվվէլքի կիւն Րուսիա իմբէրաթօրու ճիւլիւնճիւ Ալէքսանտր հազրէթլէրինին եէվմը ճիւլուսը, նա միւսաատէ օլմագլա, պէրմիւթատ Օսմանլը դարաղօլ սէֆինէսի տօնատըլմըշ տըր:

Ցիւնքի կիւն քէզա Իթալիա գըրալը Հումպէրթօ հազրէթլէրինին եէվմը վէլատէթի օլտուղունտան պէրմիւթատ Օսմանլը դարաղօլ սէֆինէսի տօնատըլարագ էօյլէյին 21 բարէ թօբ աթըլմըշ տըր:

Կէրէք Րուսիա վէ կէրէք Իթալիա սէֆարէթխանէսինէ Մաբէյնը Հիւմայունտան մէմուրը մախսուս իրսալ իլէ ըէսմը թէպրիք ու թէհնիէթ իֆա պույուրուլմուշ տըր:

—Հարպիյէ նէզարէթինտէ խալը ըզմանտէն պէրու մահպուս իքէն պու քըրըէ սէպիլի թախլիյէ օլունան Միրալայ Թիւլէր Բէսիմ Բըրենք Պիպ Ցօտա բաշա՝ Ժանտարմա գօմիսիօնընտա ագտըղ սըֆաթը իլէ Պէյլըր բաշա հազրէթլէրինին մայէթինէ մէմուր օլմուշ տըր:

—Էվվէլքի կիւն Թահթա Գալէտէ թարաֆի թափրիր օլունան գումարպազլար պիր խօճանըն 25 մէճիտիյէսինի վէ պիր էգմէքճինին 41 լիրասընը ալմըշլար տըր:

—Լա Թիւրքինին մալիւմաթընա կէօրէ, Սուլթան Էհմէտի խտարէի մէմլէքէթտէ կէօրիւլէն պաղը ույկունսըզլըգլարտան տօլայը տիւկկիր օլմագտա իմիշլէր:

—Եանեա վիլայէթի տախիլինտէ վագը Լէսգօվիքտէն Բէրմէտիէ գատար պու սէֆտա սիւրիւճիւ բօսթասը քիւշատ օլունարագ էմանէթ գապալը օլունաճագը թէլէկրաֆ վէ բօսթա նէզարէթինտէն իլան օլունմուշ տըր:

—Եվրօտ վաքըֆլարը Պօղազ տազտա գատար պիր չըմէնտիֆէր ինշասը իչիւն պու քըրըէ պիր Ամէրիգա գումբանեասը թարաֆընտան հիւքիւմէթէ Օսմանիյէէ պիր լայիհա թագտիմ օլունմուշ, վէ իշպու գումբանեանըն զաէթ գուվվէթի վէ նուֆուզու օլտուղու հագգընտա Ամէրիգա սէֆարէթխանէսի թարաֆընտան թէէմինաթ վէրիլմէքտէ օլտուղու իշիտիլմիշ տիր:

—Եարըն ագշամ Ինկիլթէրրա սէֆարէթխանէսինտէ պիր պալօ վէրիլէճէյի մէմուլ տըր:

—Զանոգ գալէտէ Թիրօս նամ չէհրը գատիմին խարապէլէրինտէ ասարը աթիգա թէհարրիսի իչիւն պիր միւտտէթտէն պէրու Մ. Շըլէյման թարաֆընտան իճրա օլունան ֆէրման հէչէն կիւն Ալէմանիա սէֆարէթխանէսինէ իրսալ գըլընմըշ տըր:

—Զէնրիյէ կէօմրիւյիւ սանտըգ էմինի Միլթիատի էֆէնտի՝ տիւն սապահ Գալաթատա Րում քիլիսէսի ճիվարընտա օլան խանէսինտէն չըգմագ իւզրէ իքէն, մէճհուլ իւլ աճվալ պիր Մօրալը՝ միւմաիլէյհին էնսէսինէ պիր սօպա վուրարագ եէրէ սէրմիշ վէ քէնտիսի ֆիրար իյլէմիշ տիր:

Մէսմուաթա կէօրէ, սէպէպը տարպ՝ Միլթիատի էֆէնտինին Նէօլօգօ կազէթասը թարաֆտարը օլմասը իմիշ:

Մէրգում Մօրալը դարաղօլ թարաֆընտան արանըլմագտա տըր:

Կազէթաի մէզքիւրըն միւտիրի Մ. Գալիմերին հալի էլան թէհլիքէլի իմիշ:

—Թիֆլիս իլէ Բօթի արասընտաքի չըմէնտիֆէրին Միխայլօվ ստասիօնընտաքի ֆապրիգասընըն գազանը ալաֆրանկա փեթրօլէարըն 1ինճի կիւնիւ բաթլայարագ, 13 ամէլէտէն տէօրտիւ տէրհալ վէ պիրըսը ալտըլարը ճէրիհատտան միւթէէսսիրէն պիր գաչ կիւն սօնրա վէֆաթ իթմիշ վէ իւչիւ տախի սագաթ գալմըշ տըր:

—Իսքէնտէրիյէտէ միւթէմէքքին Եունանլըլար թարաֆընտան օրատաքի Րում խաստախանէսի մէնաֆիինէ օլարագ պիր պալօ վէրիլմիշ վէ պու պալօտան 38000 ֆրանգ հասըլաթ օլմուշ տըր:

Մաթպուաթ խտարէի պէհիյէսինտէն Թարաֆիմըզա կէօնտէրիլմիշ տիր:

Տէրսաաանէթտէ էլսինէի միւխթէլիֆէ իւզրէ չըգմագտա օլան կազէթալարըն Թէֆրիգա սուրէթիյլէ վագը օլան նէշրիյաթը պիր ախիրէ րիսալէ չէքլինէ իֆրադ իլէ Մէարիֆ նէզարէթը ճէլիլէսինէ միւրաճաաթ իթմէքսիզին թապ ու նէշր իթմէքտէ օլտուգլարընտան, վէ պու միսիլլու նէշրիյաթըն քիթապ վէ եախօտ րիսալէ չէքլինտէ թապը իչիւն, նէզարէթը միւշարիլէյհատան գապլ էթ թապ ռուխսաթ իսթիհսալը նիզամը իգթիզասընտան պուլունտուղու մէյանի, պունտան պէօյլէ կազէթէ Թէֆրիգալարընտան հասըլ օլան քիւթիւփ վէ րէսայիլին նէզարէթը Մէարիֆտէն ռուխսաթ ալմասըզըն թապ ու նէշր օլունմամասը էվրագը հավատիս ասհապընա իխթար ու թէնպիհ օլունուր:

2 մարթ 98

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Աժանս Հավաս

Լօնտրա 13 մարտ

Թայմս կազէթասը՝ Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ միւֆէթթիշլէր ումումիլէրինին Մըսըր մալիյէսի հագգընտաքի րաբօրթօլարընը նէշր իտէճէք:

Իշպու րաբօրթտա 1882 սէնէսի իչիւն հիւքիւմէթը Մըսըրիյէ թարաֆընտան թագտիմ օլունան պիւտճէնին մըզանը՝ գաթը մուհասէպէի գօմիսիօնը թարաֆընտան թաստիգ օլունան մըզանը թէճավիւզ իթտիկի, վէ հարպիյէ նէզարէթի թախսիսաթը հէմէն իքի գաթ արթըրըլտըղը, պու սէնէ պիւտճէսինին գաթը մուհասէպէ լայիհասընը իխլալ իթտիկի պէյան օլունմուշ տըր:

Պունտան պաշգա մէզքիւր րաբօրթօ՝ Էվրօբալըլարա իհալէ օլունմուշ օլան քեաֆֆէյի չուլուպաթը խտարէ վարիտաթընըն թէզյիտինի իրատ, վէ խաթիմէսինտէ տախի հէյէթը թէֆթիշիյէ իլէ խըտիվ հազրէթլէրի վէ հէյէթը նուզզար պէյնինտէ իթթիֆագ տէվամ իթմիշ օլտուղունը պէյան իթմիշօր:

(Պու սապահ կէլէն Բիւլէթէնլէրտիր)

ԺԷՆԷՐԱԼ ՍԳՕՊԷԼԷՖԻՆ

ԹԷՎԳԻՖԻ

Լօնտրա 14 մարտ

Պէրլինտէն Տէյլի Նէվզէ աթըտէքի թէլէկրաֆ քէշիտէ օլունմուշ տըր:

«Տէվէրան իտէն պիր շայիայա կէօրէ, Զարըն պիր էմրի մախսուսընէ, Ժէնէրալ Սգօպէլէֆ թէվգիֆ օլունարագ, Վիլնա գալէսինտէ հապս օլունմուշ տըր:»

Բարիզ 13 մարտ

Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ մալիյէ միւֆէթթիշլէրինին րաբօրթօսընտա, ախիրէն վուգու պուլան միւքէլլէֆիյէթը հագգընտա պէր վէճհը աթի պէյանը էֆքեար օլունմուշ տըր:

«Թէֆթիշի մուհասէպաթ գանունը մուճիպինճէ Մըսըր տաինլէրի հագգընտա վագը օլան ֆէտաքեարլըգլարա մուգապէլէ կէօսթէրմէք իւզրէ, ուսուլը ճէտիտէնին հուսուլէ կէթիրտիկի նէթայիճ մալիյէ իւզէրինէ պէյանը էֆքեար իտէմէտիկիմիզ կիպի, Մըսըր տախիլիյէսինէ վէրիլէն թէմինաթըն ուսուլը մէզքիւրէ իլէ նէ տէրէճէյէ գատար բայմալ իտիլտիկինի տէ պէյան իտէմէյիզ:»

Բարիզ 14 մարտ

Րէսմի կազէթատա միւնտէրիճ պիր գարարնամէյէ կէօրէ, մէպուսանտէն Մ. Անտրիէօ՝ Մատրիտտէ Ֆրանսըզ սէֆիրի նասպ ու թային օլունմուշ տըր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Էվվէլճէ իլան իտիլտիկի վէճհիլէ, Ս. Փրկիչ խաստախանէսինին էգմէք թայինի մարտըն պիրինճի բազար իրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն վէրիլմէկէ պաշլամըշ, վէ էթլին էգմէք թայինինտէն թէֆրիգ իտէ մուամէլէ իչիւն տախի մօաթատը մէնաֆի գալտըրըլարագ պիր սէնէտէն նէչէթ իթտիկին. տէն, էթ թայինինին տախի պու կիւնտէն իթիպարէն պուլունտուղու մէմնունիյէթլէ իշիտիլմիշ տիր:

—

Միւաֆեաթ ընկէրութիւնըն պու ագշամքի պալօսը հագգընտա կազէթամըզըն իշ սահիֆէսինտէ միւնտէրիճ պիր մագալէյէ միւրաճաաթ օլունմասը իխթար օլունուր:

—

Միլլէթ մէճլիսի ումումիսի և րէսիփօխանլարընտան Պօլսօղեան Լօղոֆէթ էֆ. պիր վագըթտան պէրու Եվրօբատա պուլունմագտա իքէն, ճումաա կիւնիւ Սթամպօլա ավտէթ իթմիշ տիր:

—

Տպրոցասէր Տիկնանց ընկերութիւնըն բիլանգօսու կէչէն բազար կիւնիւ քէշիտէ օլունմուշ տըր:

—

Էրմէնի Գաթօլիք գատընլարընտան միւրէթթէպ օլարագ Շէֆ-ֆէթ նամ ճէմիյէթ աղալարընըն թէրթիպ իթմիշ օլտուգլարը բիլյանգօ՝ մարտըն 4րինճի եարընքի բէնճշէնպէ կիւնիւ Պէյօղլունտա Գըզլար մէքթէպի տախիլինտէ սաաթ 7 րատտէլէրինտէ քէշիտէ օլունաճագը իլան օլունուր:

—

Ազգանուէր Հայուհեաց ընկերութիւնըն քիւչար մ գարէր օլան Պազար իչիւն հէտիյէ օլարագ Պէյօղլունտաքի պաղը մադազալար թարաֆընտան մէզքիւր ընկերութիւնըն սալըգագօրծագիր Ժողով Ատենապետուհիսի Տիկին Մարիամ Պիլլօրեանա կէօնտէրիլէն էշեանըն պիր գըսմը աշաղըտա սէրտ օլունուր:

Մ. Շատէն, 5 ատէտ ալըր վազօ,
Պօն Մարշէ, 2 ատէտ վազօ,
Պազար Ալէման, ալըր սիկարա թագըմը,
Գամէլիա, 6 ատէտ չարգա,
Լիօն տ'Օր, 2 մանշօն վէ 2 ալըր գրավաթ,
Մէլախրինիտիս, 12 քէթէն մէնտիլ,
Թրիանտաֆիլլիտիս, 12 ալթուն գաբլամա պրօշ,
Սարրաֆիտիս, 12 ճիւզ հավլուսը,
Վայս, 1 ճիլտ կիրանթէհա եագ. (աստղաբաշխութիւն) քիթապը,
Բրէնթան, 4 ատէտ գրավաթ.

—

Րուսիատա Ագուլիսի Պոլս (Վէրին Ագուլիս) նամ մահալտէ վագը Գըզլար մէքթէպինին չակերտանը՝ պէնլէրինտէ խտադէյ. տէքի Ս. Գաբրիէլ Որբանոց իչիւն 60 րուպլի իանէ թօպլայարագ, մէքթէպը մէզքիւր միւտիրի Պ. Թիւսիւնեանա թէսլիմ իթմիշլէր տիր:

—

Իզմիրին Ս. Մեսրոպեան մէքթէպի չաքերտանընտան պագըլարը՝ Մեսրոպեան Ուսումնասէր Ընկերութիւն նամըյլա պէնլէրինտէ պիր ճէմիյէթ թէշքիլ իթմիշ, վէ պունուն մագսատը՝ քէնտի իգթիտարլարընա կէօրէ, մահալլէ մէքթէպի վէ սաիր թէշէպպիւսաթը մէարիֆփէրվէրանէսինէ վագթ վագթ իանէ իթմէքտէն իպարէթ պուլունմուշ տըր:

—

Րէսսամը մէշհուր Աղա Յովհաննէս Այվազովսքի՝ Տէրսաաանէթ, Աթինա վէ Ինկիլթէրրատա իճրայի սէյահաթ իթտիքտէն սօնրա, կէչէն այըն նիհայէթլէրինտէ Բէթերսբուրգա միւվասէլէթ իթմիշ, միւթէմատի վէճհիլէ, պէրապէրինտէ պիր չօգ եէնի րէսիմլէր կէթիրմիշ, վէ պունլար միյանընտա Իսթանպուլտան էսկի վէ եէնի թասվիրինէ մէնսուպ պիր չօգ րէսիմլէր տէ վար իմիշ:

—

Մաէլ մէմնունիյէ իշիտտիկիմիզէ կէօրէ, Րուսիատաքի միլլէթտաշլարըմըզտան Միրզոյեան Գրիգոր, Մելքոն վէ Աղէքսանդր պիրատէրլէր իլէ վալիտէի միւհթէրէմէլէրի՝ Թիֆլիստէ Հայոց Բարեգործական Ընկերութեան 2000 րուպլիք պիր իանէ վէրմիշլէր տիր:

—

Ս. Էջմիածին վէհ. Հայրապետի Գէորգ Դ. Սրբազան հազրէթլէրի՝ պիր իքի գարիյէտէ միւճէտտէտէն ինշա իտիլմիշ օլան քիլիսէլէրի վէ Հաւուց վանքը իչիւն տէ պիր գաչ քիմէսնէյի բաբազ թագտիս իթմէք իւզրէ Սմբատեան Գէր. Մեսրոպ եպիսկոպոսը Ալէքսանդրօբօլա (Կիւմրի) իրսալ իթմիշտիր:

—

սաաթ 2-3 րատտէլէրինտէ գատպանա վասըթասըյլա քիլիսէտէ թօբլանմըշ վէ մուվագգաթէն իւչ գաթը թագրիկան ինթիխապ իյլէմիշ տիր:

Գարթալտա էհալի իլէ Թաղ. խօրհուրդ արասընտա պիր գիլլ ու գալ վէ իխթիլաֆը էֆքեար հուսուլէ կէլէրէք, մէզքիւր Թաղ. խօրհուրդ իսթիֆա իթմիշ օլմագլա, էհալիի մէրգումէ՝ միւթաալը վէճհիլէ կէչէն ճումաա կիւնիւ ...

Իխթիլաֆը մէզքիւրըն սէպէպինէ կէլինճէ, Գարթալ մէքթէպինին շիմտիքի մուալլիմի՝ Թիւրքճէ վէ Ֆրանսըզճա լիսանլարընտա տախի թէտրիս իտէրէք պէշ լիրա մաաշ ալմագտա իքէն, ախէր պիրի՝ մէզքիւր տէրսլէր օլմագսըզըն իւչ եիւզ ղշ. մաաշլա հօճալըգ իթմէյի թաահիւտ իթմէքտէ օլտուղունտան, իշպու պու սէպէպլէ էհալինին ճիւզի պիր թագըմը պու հօճայը թութմագ իսթէմիշ, վէ պէօյլէ պիր մուալլիմին թայինի իթմէք իսթէմիշլէր, վէ պէօյլէճէ թօգմագ Գարթալ էհալիսինին մէզքիւր պէօյլէ Թիւրքճէ վէ Ֆրանսըզճա տէրսլէր տախի կէօրէճէք օլան մուալլիմին վէրիլմէսինտէ սալահ օլտուղունտան, էվվէլքի հօճանըն պագասընա զիյատէ չալըշմագտա իմիշ:

ԻԽԹԱՐ

22նճի ճիւզնէչը օլունուր

ՄՕՆԹԷ ԳՐԻՍԹՕ նամ հիքեայէի մէշհուրէ՝ էրմէնի իւլ հրուֆ վէ Թիւրքի իւլ իպարէ օլարագ պու տէֆա Միհրան Նագաշեան էֆէնտի մարիֆէթիյլէ քէնտի մաթպաասընտա թապ օլունուպ, ճիւզ ճիւզ նէշր օլունմագտա պուլունմուշ օլտուղու կիպի, հաֆթատա 3—4 ճիւզ նէշր օլունաճագ, վէ թէգմիլինին ապօնէ պէտէլի Սթամպօլ իչիւն 4 մէճիտիյէ վէ թաշրա իչիւն պիր Օսմանլը լիրասը օլաճագ տըր:

Պէհէր ճիւզի 20 բարա ֆի իլէ հէր քիթապ սաթըլան մահալլէրտէ ֆիւրուխթ օլունուր:

Ապօնէ իչիւն Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ 7 նումէրօլու Միհրան մաթպաասընա միւրաճաաթ օլունմալը տըր:

ԱԼԱ ԳՕՆՖԻԱՆՍ

Ա. Մ. ՊԻԼԼՕՐԵԱՆ

ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

Ն° 38 ԳԱԼԱԹԱՏԱ ՎՕՅՎՕՏԱՏԱ Ն° 38

Մէզքիւր մաղազատա Ֆրանսանըն Պօրտօ ֆապրիգալարընտան Օկիւսթ Մէլէր վէ Բանգուր նամ ֆապրիգալարըն հէր ճինս գօնեագ վէ շարապլարը իլէ, Սէլանիք, Զանագ Գալէ, Գըրգ Քիլիսէ, Գարթալ վէ մահալը սաիրէ էնվայի շարապլարը մէվճուտ օլտուղու կիպի, հէր ճինստէն ամպէրէլէր (լիքէօր) վէ չիգօլաթալար վէ չայլար մէվճուտ տըր:

Պունլարտան պաշգա, մէզքիւր մաղազատա գանթարլըյէ մալը վէ պալըգ եումուրթասընըն, վէ էտիրնէ տիլի վէ բէյնիրլէրինին էն ալա վէ էն նէֆիս ճինսլէրի սաթըլմագտա տըր.

Ֆիյաթ մատտէսինէ կէլինճէ, պունուն սաիր մաղազալարա նիսպէթլէ նէ տէրէճէ տուն օլտուղու՝ 150 գատար էհէմմիյէթլի միւթէէպպիրանը թիճճարանըն խանէլէրի լէվազիմաթընը մէզքիւր մաղազատան թէտարիք իթմէլէրինտէն անլաշըլըր: Պու տէսաղիւֆիչէ պիր քէրրէ մէզքիւր մաղազատան ալըշ-վէրիշ իտէն գանի օլապիլիր:

Քէզալիք իշթիրա օլունան մալլէրին նագլի իչիւն տախի պէօյլէ գօլայլըգլար իթթիխազ օլունմուշ տըր: Շէօյլէ քի, կէրէք Սթամպօլ, վէ կէրէք Պէյօղլու վէ կէրէք Գատը քէօյինտէ միւշթէրիլէրին խանէլէրինէ գատար թէսլիմ օլունտուղու կիպի, սաիր քէօյլէր իչիւն տախի վաբօր վէ բազար դայըգլարընա թէսլիմ օլունուր:

Ումարըզ քի, պու գատար ֆէտաքեարլըգ կէօսթէրէն մաղազայա էհէմմիյէթ կիպի, միլլէթտաշլարըմըզ տախի րաղպէթ միւսաարաաթ իտէրէք, էհէմմիյէթ օլուրլար:

ՉԷՅԼ — [illegible]

ՌՈՒՍԻԱ ՏԷՎԱՐԻԽԻ

Թ·

Պիրինճի Բօլ, եախօտ Բաւլօ, Իւան տէվլէթի իլէ սուլհ ագտ իտիպ, Լէհլի հարպ էսիրլէրինի տախի սէրպեսթ սալը վէրիպ քէնտի մէմալիքլէրինէ կէօնտէրտի ։

Գօյիուսքօ նամ պէյզիւք վաթանբէրվէր բէյիս տախի, սէրպեսթ սալը վէրիլէնլէրին իչինտէ պուլունմագտա իտի ։

Բէվալիք, սիւրկիւն իտիլէնլէսիլէրին էմլաքլարընը տախի, Պիրինճի Բաւլօ, քէնտիլէրէ իատէ էյլէտի ։

Պէօյիւք Նաբօլէօն Պօնաբարթա գարշը վուգու պուլան մուհարէպէնէ, Պիրինճի Բաւլօ, էվվէլա չօգլուգ էհէմմիյէթ վէրմէտի իսէ տէ, սօնրատան Աւսթրիանըն եարտըմընա գօշարագ, մէրհամէթսիզ Թաալիր օլունան խարպա իտիճի Սուվարօվու, Ֆրանսըզլարըն Իթալիատա մէվճուտ պուլունան օրտուսու իւզէրինէ սէվգ էյլէտի ։

Աչըք վագըթտա, իլէրուտէ ըՍ. Թամպօլ իւզէրինէ եուրիւմէք էֆքեարը իլէ, Եունան ատալարընը տախի Բուսլար զապթ էթտիլէր, փագաթ մէզքիւր ատալարտան իլէրու կէչմէտիլէր ։

Ֆագաթ պունլար Պիրինճի Բաւլօտան զիյատէ, քէնտի վիւքէլաըընըն տիւշիւնիւպ իճրա էյլէմէքտէ օլտուգու չէյլէր օլուպ, իմբէրաթօրը միւշարիւլէյհ քէնտիսի իսէ, Նապօլ քի տէտիք, Թօսֆ հալլէրէ Թապի պուլունտուղունտան, օլ տէրէճէտէ մուհիմ վուգուաթլար սըրասընտա, եալընըզ ասաքիրին կիյտիրի էլպիսէյի վէ եատագ ալըչը, եախօտ չարգլարընըն պիչիմի, կըընատէլէրին գալբագլարը եուքսէքլիկի, Թիւյլէրին ընկլէրի, վէ չիզմէլէրինին պօյլարը կիպի չէյլէր իլէ ուղրաշմագտա վէ եուրէք Թիւքէթմէքտէ իտի ։

Օնտան սօնրա տախի, քէնտի նազար ու տիգգաթընը, քէնտի Թէպաալարընըն էսվապլարը չէքլինի վէ Թապիաթլարընը սըրասընա պօյմաեա հասր իտիւպ, էն քիւպար ֆամիլեալարտան չօգլարընը տախի Սիպիրէ սիւրկիւն էյլէմէնէ գալգըշըր ։

Նիհայէթ իշլէր օլ տէրէճէլէրէ վարտը քի, հէր սընըֆ էհալի քէնտի հալ ու հարէքէթինտէն օսանըպ, պիր ան էվվէլ, նէ եաբտըղընը պիլմէմէքտէ օլան պու զալիֆ հիւքիւմտարըն էլինտէն գուրԹուլմաեա արզու պէսլէյիւպ իլէ մէյի պաշլատըլար ։

Ավրիւփալըլար, Պօնաբարթըն օրտուլարը եօնիւնտէ կէօյիւս վէրէմէյիպ կէրի կէրի կիթմէքտէ, վէ Բուս օրտուսու գօմանտանը Սուվարօվ իսէ, Իթալիատա Ֆըրանսըզլարը կէրէկի կիպի սըգըշտըրմագտա իքէն, Պիրինճի Բաւլօ, նակեհան Սուվարօվը կէրի չաղըրըպ, Պօնաբարթա գարշը ճէնկլէշմէքտէ օլան միւթթէֆիգլէրինի եալընըզ պըրագտը, վէ միւտէյլահ պիր պիթարաֆըլըգ բօլիթիգասը իլէ, հէման Ինկիլթէրրա իլէ պիր մուհարէպէյէ Թուլուշմագ ըլըգտա տըղրու եօլ ալմագտա իքէն, պիր կիճէ գըրգ նէֆէր եաչընըտա պուլունտուղու հալտէ, եաթագընըն իչինտէ գաթլ իտիլմիշ պուլունտու՝ 1801 մարտ 23-տէ ։

Պու պէտպախթ իմբէրաթօր, նիհայէթ գաթիլլէրին պուչազը ալթընտա Թէսլիմի րուհ իյլէտիքտէն սօնրա, քէնտի օղլու Պիրինճի Աղէքսանտր, Բուսիա իմբէրաԹօրլուղու Թախթընա կէչտի ։

Պիրինճի Նաբօլէօն Պօնաբարթ, պիւթիւն Եվրօբանըն քէնտի հուգուքունտա տիթրէթմէյէ պաշլատըղընտա, Ինկիլթէրրա տէվլէթի, փաթիհ գահրամանըն եօնիւնէ կէրիւմէկ գալգըշտը, վէ Ավսթրիա վէ Շվէտ տէվլէթլէրի, Ինկիլթէրրա իլէ իթթիֆագա կիրիշտիքլէրի կիպի, Բուսիա իմբէրաԹօրու Պիրինճի Աղէքսանտր տախի մէզքիւր իթթիֆագա տախիլ օլտու ։

1805 սէնէսինտէ պէտ օլունան աղիմ մուհարէպէտէ, Ինկիլթէրրա քէնտի սէհիմինէ տիւշէն վազիֆէսինի մուվաֆֆագըյէթլէ պաշա չըգարըպ, Ֆրանսանըն վէ անըն իլէ պիրլէշմիշ օլան Իսպանիանըն տօնանմալարընը վուրուպ խարապ իթտի, վէ արթըգ Նաբօլէօն Պօնաբարթըն, տէնիզ իւզէրինտէ հարէքէթ իտէճէք Թագաթը գալմատը ։

Ֆագաթ գարա ճիհէթինտէ, փաթիհ Գօրսիգալըըն պէհատըր օրտուսու, բիւզկեար եօնիւնտէ սավրուլան սաման կիպի Ավսթրիա ասաքիրինի Թար ու մար իտէրէք, փիւթուհաթը ազիմէ իլէ Վիէննայա կիրտի, Ավսթրիա իմբէրաթօրու իքինճի Ֆրանսուանըն քէնտի բայիթախթընը պըրագըպ գաչմասընտան սօնրա ։

Պունուն արգասընտան, Բուսիա վէ Ավսթրիա օրտուլարը պիրլէշմիշ օլտուգլարը հալտէ, Ավսթէրլիցտէ, քէնտի իւզէրլէրինէ կէլէն Ֆրանսըզ գահրամանընը գարշըլատըլար, վէ Ֆրանսա վէ Ավսթրիա իմբէրաթօրլարը կիպի, Բուսիա իմբէրաթօրու Պիրինճի Աղէքսանտր տախի, մէզքիւր տէհշէթլի մուհարէպէտէ մէյտանընտա հազըր պուլունտու ։

Էվվէլէ, մէզքիւր տէհշէթլի Ավսթէրլից մուհարէպէսինտէ հազըր պուլունտու. Ֆագաթ քէնտի ասաքիրինին, Ֆրանսըզ կիւլլէլէրինտէն խարապ ու նապէտիտ օլալարընը կէօրիւպ աղլամագ իչիւն հազըր պուլունմուշ իտի ։

Մէզքիւր գանլը մուհարէպէտէն անճագ 24 կիւն սօնրա մուհարէպէ խիթամ պուլուպ, Եվրօպանըն գարա գըթասընտա մէվճուտ պուլունան գրալլար վէ իմբէրաթօրլար, քեաֆֆէսի տախի, փաթիհ Նաբօլէօնա նիմ Թէպաա օլմագ հալինէ կիրտիլէր, Բուսիա իմբէրաթօրը Պիրինճի Աղէքսանտր տախի տախիլ օլարագ ։

Իքի սէնէ սօնրա, Պիրինճի Աղէքսանտր, քէնտի գըլըճընը Նաբօլէօնըն գըլըճը իլէ պիր աէֆա տահա էօլչմէկէ Թէճրիպէ իյլէտիպ, Բրուսիա իլէ պիրլիքտէ մէյտանը մուհարէպէյէ աթըլտը ։

Էյլավտա իքի Թարաֆ օրտուլարը պիրիպիրլէրի իլէ չարպըշըպ, 50000 նէֆէր եօլտաշլարին գանլարը, եէրտէքի գարլարը գըրմըզը րէնկէ պօեատըլար, վէ փիւթուհաթ, Բուսիա իմբէրաթօրը Թարաֆընտա գալտը իսէ տէ, տէօրթ այ սօնրա, Ֆրիտլանտտա վուգու պուլան իքինճի պիր պէօյիւք մուհարէպէտէ, Պիրինճի Աղէքսանտր, 60000 նէֆէր ասաքիր զայի իտէրէք, փաթիհ Պօնաբարթըտան սուլհ տիլէմէյէ մէճպուր օլտու ։

Ֆագաթ ճէրիտէնին հէման Թէքմիլ սըղըրըզը Բրուսիանըն իւզէրինէ եուքլէնիպ, Պիրինճի Աղէքսանտրըն պու պէտպախթ միւթթէֆիգի, քէնտի մէմալիքինին նըսֆընը Պօնաբարթա Թէրք իթմէյինճէ եագասընը գուրթարամատը ։

Պէշ սէնէ սօնրա, եանի 1812 սէնէսինտէ, Բուսիա իմբէրաթօրը Պօնաբարթըն էմրինէ գարշը, Ինկիլիզ Թիճճարէթֆիննէլէրինի Բուսիա լիմանլարընա գապուլ իթմէեէ ճէսարէթ էյլէտիյի իչիւն, Պիրինճի Նաբօլէօն իլէ Պիրինճի Աղէքսանտր, Թէքրարէն պօզուշպօզուշա կէլտիլէր ։

Պօնաբարթ, քէնտի էմրինէ իԹաաթ իթմէք իսթէմէյէն Բուսիա իմբէրաթօրընա գարշը իւանը հարպ իթտիքտէն սօնրա, եարըմ միլեօն ասաքիր պաշընա կէչէրէք, Բուսիա մէմալիքինէ կիրտի ։

Իւանը հարպ օլտուգտան սօնրա իւչ այ Թէքմիլ օլմագտան, Նաբօլէօն Պօնաբարթ, պիր Թագըմ փիւթուհաթլար իլէ, Բուսիանըն Թա եօքի բայիթախթընա եանի Մօսգօվա չէհրինէ կիրտի, վէ Ավսթրիա իմբէրաթօրը իքինճի Ֆրանսուա կիպի Բուսիա իմբէրաԹօրը Պիրինճի Աղէքսանտրը տախի քէնտի բայիթախթընտան գաչըրտը ։

Ֆագաթ անճագ պիր այ էվվէլ, Պէօյիւք Բէթրօնըն, Շվէտ գրալը Օն իքինճի Շարլա գարշը օյնատըղը օյուն, Նաբօլէօն Պօնաբարթա գարշը տախի օյնանաճագ իտի, վէ Ֆրանսըզ գահրամանը տախի Թըպգը Շվէտ գահրամանը կիպի, օրտուլարը վէ Թօբլարը մահվ իտիպ կէչմէնէ ալըշմըշ իքէն, Թայլամըն չիտտէթինտէն մաղլուպ օլաճագ իտի ։ Գատէրին հիւքմիւ պու իտի ։

Պէօյիւք Բէթրօնըն օրտուսու կիպի, Պիրինճի Աղէքսանտրըն օրտուսու տախի, եէնիլէ եէնիլէ կէրի չէքիլտիքճէ, տիւշմէնինի պասաճագ Թօբրագընը չեօլ վէ վիրան հալէ վազ էյլէմէքտէ, վէ եօլ իւզէրինտէ, եէնէճէք պիր տիրէմ չէյ պիլէ պըրագմամագտա իտի ։

Պիլնէֆս Մօսգօվա չէհրի տախի պէօյլէ պիր վիրան հալէ վազ իտիլմիշ օլուպ, Նաբօլէօն, միւԹէքապպիր Բուս Զաբըթլարընըն աԹիգ սէրաեէնտա եօրկանլուգ ալմասա հազըրլանըր հազըրլանմազ, չէհրին տէօրթ Թարաֆընտան աԹէշ բարլատարագ, պագը գալան եանկըն եէրլէրին քեաֆֆէսի տէ քիւլէ Թաքվիյ օլտուլար, վէ Նաբօլէօն, արթըգ նէ եէնէճէք պիր չէյ վէ նէ տէ պարընաճագ պիր գուլիպէ պիլէ գալմամըշ օլան մէզքիւր վիրանէլէրտէն կէրի չէքիլիպ, Լէհիսթանա ավտէթ իյլէմէնէ հազըրլանտը ։ Չիւնքի սուլհ ագտ իտէճէք քիմսէ տէ գալմամըշ օլուղունտան, պարընապիլէճէք սաիր պիր մահալ տէ Բուսիա իմբէրաթօրընըն Թէքրարէն օրթալա չըգմասընա պէքլէմէլի իտի ։

Նէ պէօյիւք վէ տըտամանըն խաթալըթ ։

ՍԸՐՊԻՍԹԱՆ ԳՐԱԼԼԸՂԸ

Գօլէքթիգտա Բէլէրէն կազէթասը՝ Սըրպիստա գըրալըգ իլան օլունտուղունա տաիր չայանը միւթալաա օլան աթիտէքի Թաֆսիլաթը վէրմիշ տիր ։

«Բրէնս Միլանըն կէչէն սէնէ Վիէննա վէ Պէրլին վէ ԲէԹէրսպուրկա սէեահաթը՝ Սըրպիանըն գըրալլըգ օլմասընա տաիր իտի. չու գատար քի, կէչէն սօն պահարտա պու խուսուստա մուխապէրաթը մախսուս իճրա օլունտը ։

«Սըրպիա բէնսը միւքէլլաը Մ. Բիրօշանայ՝ Վիէննատա հէյնը իգամէթինտէ Սըրպիա էհալիսինին արզուսընա Ավսթրիա վէ Մաճարիսթան տէվլէթի Թարաֆընտան մուխալէֆէթ օլունմայաճաղընը վէ հալթա Սըրպիայա պէհանը խայլխահի իչիւն եէնի գրալլըղը տէրհալ Թաստիգ վէ գապուլ օլունաճաղընը Թահգիգ էյլէմիշ իտի ։

«Պիր գաչ կիւն էվվէլ Սըրպիա տիբլօմաթլարը գըրալլըղըն գարիպէն իլան օլունաճաղընը տէվլէթլէրէ պէեան իթտիքլէրինտէ, պունուն գապուլ օլունաճաղը զէմինինտէ ճէվապլար ալմըշլար տըր ։

«Էն չօգ խայըրխահանէ ճէվապ վէրէն Ավսթրիա պաշ վէքիլի գօնթ Գալնօքի իտի ։

«Սըրպիա վէքէլասը՝ մուգատտէմա գըրալլըղը Թէվգիֆ իթտէ մէճլիսը մէպուսան վաքթասը իլէ իլան օլընմասը էֆքեարընտա պուլունտուղը հալտէ գապուլ օլընաճաղը անլաշըլմասը իւզէրինէ, գապինէթօ պու մէսէլէնին սէրիան ֆասլընա տաիր միւթալաա օլան մէճլիսը մէպուսան րէյինէ մուվաֆագաթ իթմիշ տիր ։

«Իւչ կիւն էվվէլ մէճլիսը մէպուսան րէիսի Մ. Բօբօվիչէ գըրալլըղըն իլանընա հիչ պիր մանի պուլունմատըղը Թէպլիղ օլունմուշ տըր՝ Վագըա Ավսթրիա — Մաճարիսթան սէֆիրի՝ Ավսթրիա իմբէրաթօրու նամընա գըրալ Պիրինճի Միլանը ճիւմլէտէն էվվէլ Թէպրիք իթմիշ տիր՝ Պու իսէ Պէլկրատտա մէմնունիյէթը ազիմէյի մուճիպ օլմուշ տըր ։ »

—

Սըրպիսթան գրալլըղընըն հիւգիւմէթը Ռէնիյէ Թարաֆընտան գապուլ ու Թաստիգ օլունտուղընը պունտան ագտէմ եազմըշ իտիք ։

Մուախխարէն պու պապտէ ալտըղըմըզ Թաֆսիլաթա կէօրէ, պու գար կիւնիւ Զաթը Շահանէ Թարաֆընտան Սըրպիսթանըն Տէրսաատէթ սէֆիրի Մ. Կրուիչէ պիր մաբէյնճի կէօնտէրիլիպ, Սըրպիա էմարէթինին գըրալլըղըթէ իֆրաղընտան տօլայը գաթը հազրէթը Բատիշահինին մէմնուն վէ մահզուզ օլտուգլարընը գըրալ Պիրինճի Միլանա պաթէլէկրաֆ պիլտիրիլմէսի սէֆիրը միւշարիւլէյհէ պէյան պույրուլմուշ տըր՝ Մ. Կրուիչ էվվէլքի կիւն գըրալ Միլանտան մէզքիւր Թէպրիքնամէնին ճէվապընը ալմըշ տըր՝ Գրալը միւշարիլէյհ՝ ճէվապնամէսինտէ, զաթը հազրէթը Թաճտարիլէրի Թարաֆընտան Սըրպիա հագգընտա իգհար ու իպրազ պույրուլան իլթիՓաթ վէ տէգգաթը միւթէնապիհանէն տօլայը խալիսանէ պէյանը չիւքրան վէ մէմնունիյէթ իյլէմիշ տիր ։

—

Պէլկրատտան եազըլտըղընա կէօրէ, մէճլիսը մէպուսան Թարաֆընտան Սըրպիա գըրալըղընըն իլան օլունմասը իւզէրինէ Թօբլար աթըլըպ իճրա մէսէրրէթ օլունմուշ տըր՝ Խանէլէր պայրագլար իլէ Թէզյին օլունմուշ վէ ագշամ գանտիլ տօնանմասը իճրա իտիլմիշ տիր ։

Ալաֆրանկա մարտըն 7-ինճի վէ 8-ինճի վէ 9-ընճը կիւնլէրի չէհրը պէյն օլունմուշ տըր ։ Սըրպիա գըրալը պու միւնասէպէթլէ եէնի պիր նիշան իհտաս իտէճէք տիր ։ Սըրպիա վիւքէլասը րէսմէն իսթիՓա իտիպ, գըրալ Թարաֆընտան մէմուրիյէթլէրինտէ իպգա օլունմուշլար տըր ։

—

Չէթինէտէն եազըլտըղընա կէօրէ, Գարատաղ բրէնսի՝ Սըրպիանըն գըրալլըղա Թահվիլ օլունմասը միւնասէպէթիլէ գըրալ Պիրինճի Միլանը Թէպրիք իյլէմիշ տիր ։

ՊԱԼՕ

Տէֆալիւլ իլան իտիլտիյի վէճհ իլէ, պու ագշամ սաաթ իւչտէ Պէօզօղլունտա Վէրտի Թէաթրօսընտա Միտիլլու Լօնկէրօւթիւնըն պալօսու իճրա օլունաճագ օլուպ, պունուն մունթազամ վէ չաշալը օլմասը իչիւն սըրէթը մախսուսսէտէ ըրգ գութ ու իթինա օլունմուշ տըր ։

Զինէթը մէզքիւրէնին համիսի պուլունան Ինկիլիզ սէֆիրի էսալէթլու Լօրտ Տիւֆրին ճէնապլէրի՝ զէվճէսի Լէտի Տիւֆրին վէ պիլճիւմլէ սէֆարէթ մէմուրինի իլէ պէրապէր մէզքիւր պալօտա հազըր պուլունաճաղընը պիր նամէի մախսուսլա պիլտիրմիշ օլտուղունտան, զինէթը մէզքիւրէ Թէրթիպաթ գօմիթէսի՝ միւշարիւնիլէյհիմ միւհթէրէմ միւսաֆիրլէրի լայըգ վէճհ իլէ գապուլ վէ Թաազիմ իթմէք իչիւն մէզքիւր Թէաթրօտա իւչ լօճա պիրլէշտիրէրէք վասի պիր լօճա հազըրլամըշ տըր ։

Բէզալիք Բուսիա սէֆիրինին զէվճէսի Մատամ Նօլիտօֆ տախի Լէտի Տէֆրին իլէ պէրապէր զինէթը մէզքիւրէտէ հազըր պուլունաճաղընը խապէր վէրմիշ տիր ։

Թէաթրօնըն Թէքմիլ լօճալարը րէնկէարէնք պայրագլար վէ էնվաի չիչէքլէր իլէ տօնատըլմըշ օլտուղու կիպի, Ինկիլիզ սէֆիրինէ մախսուս օլան պէօյիւք լօճա տախի սուրէթը մախսուսէտէ Թէզեին իտիլմիշ տիր ։

Վէլիահտիմէթը պիյմիննէթիմիզ Բատիշահը մէտիփէրվէր էֆէնտիմիզ Սուլթան Աբտիւլ Համիտ խանը Սանի հազրէթլէրինին նամը նամիլէրինէ օլարագ հիւսնիւ խաթթըն (գէղգգրիչ) պիրի լիսանը Թիւրքի իւզրէ զայէթ մունթազամ պիր չիիր Թալիթիթ ու Թահրիր իթմիշ օլմագլա, պու լէվհա զիքր օլունան պէօյիւք լօճանըն իւզէրինէ Թաալիգ օլունարագ, զինէթէ պիր գաթ տահա րէվնագ վէրիլէճէք տիր ։

ԳԱԹԻԼԻՆ ԳԸԶԸ

(1364 նիւմէրօտան տէվամ)

—Պունու պիլսէյտէր նէ եաբաճագլարընը պիլիրիմ, լաքին պիլմէզլէր, Մամմազէլ . . .

—Էհ, էօյլէ իսէ—պազըրըտը կէնճ գըզ եուրէքտէն սէօյլէնիրէք—պէն պունու օնլարա սէօյլէյէճէքիմ . . . Բիէրին քէնտի աղզընտան էն ճիւզի Թաֆսիլաթը պիլէ էօյրէնտիկիմտէ, իչճիլէրին եանընտա անըն տավասընը միւտաֆաա իտէճէկիմ . . . պազալըմ պէնի տինլէմէյէճէքլէր, պանա ինանմայաճագլար մը, վէ քէնտիլէրինէ ըէճա իտէր իտիմ, ըէճամա գուլագ ասմայաճագլար մը . . . Ահ, օ Մօժիրօն . . . չիմտիք քի մէրգումուն պիր սէօզլէ ըէք չօգ Թէնալըգ իթմիշ օլտուղընը պիլիրիմ, պանա էօյլէ կէլիյօր քի ճան ու կէօնիւլտէն օնտան նէֆրէթ իտիյօրըմ . . .

Լիւսի մէնտիլի իլէ կէօզ եաշլարընը սիլտիքտէն սօնրա, իլավէթէն տէտի

—Օտամա կիտէյիմ . . . Միւսիւ Անտրէ, ինսանլարըն էն պէտպախթը օլան պիչարէ Բիէրի կիտիպ պիր աղ պանա կէօնտէրմէյէ Թէնէզզիւլ պույուրըրմուսընըզ . . . չիմտի օնու սէօյլէթմէք իսթէրիմ . . . մէրգումուն չայանը Թէէսսիւֆ չու հալինէ չարուգ պիր խիթամ վէրմէլի տիր . . .

—Կիտէյիմ, Մամմազէլ . . .

Անտրէ պունու տէյէրէք Ֆապրիգայա տօղրու պիր գաչ ատըմ պըրագտան սօնրա, պիր տէ պիրտէն պիրէ տուրու վէրտի ։

Բըլութըն իւզէրինտէ սէվինճ պայրըգլարը իշխիտիլտէքտէ օլուպ, իչճիլէր տէ պիրի պիրի արտը սըրա Ֆապրիգանըն արալա գաբուսունա տօղրու գօշուշարագ վէ չարգըլարընը օյնատարագ գարուտան տիչարը չըգմագտա իտիլէր ։

—Նէ՞ վար աճապա—տըրըլտատը Լիւսի ։

—Էֆէնտի բէտէրինիզ Թէզկեան վարօրը իլէ մուվասալէթ իթմիշ—ճէվապ վէրտի Մ. տը Վիլէր ։

—Բէտէրի՞մ մի—Թէքրար իթտի Լիւսի—օ՞հ, էօյլէ իսէ իտիգպալ վէ գապուլ իտէյիմ, վէ Բիէրը սօնրա կէօրիւշէյիմ . . . Եա Բապպիմ, Թիթրէյօրըմ . . . Ալլահ վէրէ աղըրըզըլըգլա պիրի աղզընտան պիր լագըրտը գաչըրմայըպ տա պու կէճէքի վուգուաթը բէտէրիմէ պէեան իթմէսէ . . . Էկէր բէտէրիմ պու Փէլաքէթի պէնտէն պաշգա պիրինին աղզընտան իշիտիր իսէ, անապա նէ՞ օլաճագ տըր . . . պու չէյ խաթըրըմա կէլտիքճէ Թիթրէյօրըմ . . .

—Պու պապտէ մէրագ իթմէյինիզ, Մամմազէլ . . . քեաֆֆէսի իչճիլէրիմիզ իչին սիզէ սէօզ վէրիրիմ . . . էկէր սօրան օլմազսա հիչ պիրի պիր չէյ սէօյլէմէզ, սիզ տէ զաթէն պիլիրսինիզ քի, Մ. Վէրտիէ քիմսէ իլէ գօնուշմազ . . . պունուտան մաաատա, պիր չէյտէն չիւպհէ իթմէյի հալտէ, նէ՞ րէտէն չէյլէ՞ր սիւալ իթմէկ գալգըշաճագ տըր . . .

Պիլատէ զիքր օլունան բալթըրը վէ կիւրիւլթիւնիւն սէպէպի իւզէրինէ Անտրէնին Լիւսիյէ վէրտիյի մալիւմաթ տօղրու իտի ։

Պէօյիւք վէ մունթազամ Թէքըա նամ վարօր՝ քիւլլիյէթլի քէրէսթէյի համիլ օլտուղու հալտէ, բըլութըմա եանաշմագտա, վէ Թայֆալար՝ Մօժիրօնըն օ մէնհուս տավէթինէ կիթմէք իչիւն Անտրէնին քէօշքէն չըգտըղընտան պիր աղ էվվէլ Էֆէրէօյը իլէ Կօպէրին սագլանտըղլարընը կէօրտիւքլէրի պօշ վաբօրըն իքի աղչամքի պուլունտուղու մուհալէ ֆապրիգանըն գաբուսը գարշըսընտա պաղլամըշ ուղրաշմագտա իտիլէր ։

Թէքըանըն սահիպի Ասիլ Վէրտիէ՝ սուս բուս, գօլլարը կէօյսինին իւզէրինտէ խաչվարի պաղլը, վէ մահզուն պիր պագըշլա Թայֆալարըն մանօվրալարընը արուաֆընտա այագտա տուրմագտա իտի ։

Հալաթլար պաղլանըր պաղլանմազ, մումայլէյհ իւքլէ աթըլմասընա պէքլէմէքսիզին բըլութըն իւզէրինէ աթըլտը, վէ ամէլէլէրին հօշ կէլտինիզ տուվալարընա կիւճիւլէ ճէվապ վէրէրէք, Ֆապրիգանըն գաբուսունտան իչէրի կիրտի ։

Թէքըանըն սահիպի օն իքի սէնէ սօնրա եէնիտէն օգույանլարըմըզա տօղրու ու Թագտիմ իթտիկիմիզ եանըտա, էյի պէք եաշլարընտա վար իտի ։

Պու օն իքի սէնէյիք միւտտէթտէ մումայլէյհին եուրիւտիւ, Թավր ու հարաքէթինտէ վէ Թէքմիլ վիւճուտընտա պէօյիւք պիր Թէպէտտիւլ կէլմիշ իտի ։

Պիր վագթ ալիմ, Թէրպիյէլի վէ սօղուգ գանլը մախսուս պիր Թաահրիւ կէօրիւնիւյօրիւզ պու աատըն հէյէթի պիւսպիւթիւն տէյիշմիշ, օ օլտուղու կիւճ հալ իլէ Թանըլըր իտի ։

Եւգալիւ կիւճէլ գօմրէչ իտի իսէ տէ, բէք չօգ պըրուշուգլար բէյտա օլուպ, եուզլէլիլիւն տէօրթ բայէնը լիւչ բայէնը տա սէրթ վէ գըրմազըրը պիր սագալ գապլամագտա իտի ։

Սաչլարը պիր վագթքի կիպի բէք սըգ օլտուղու հալտէ, քէաքիւլ քէաֆքիւլ եանազըննըտան աչաղա ինմէքտէ վէ եալըն ըղ գուլագ Թօզլարընըն խաԹինտէ աղըրմըշ պուլունմագտա իտիլէր ։

Պէտէնի գըրգ եաշընտաքի կիպի գըվվէթլի վէ էնտամլը օլուպ, Ֆագաթ ուզուն պիր եօրճունլուղըն եօրկունլուգլարընտան տօլայը պիր նէվի գամպ կէլէրէք օմուզլարը տիքիլմէյէ պաշլամագտա իտի ։

Էլլէրի տայմա համտըն վէ կիւնէշին Թէէսիրի ալթընտա պուլունտուղընտան, պիր Հինտլինին վէ եախօտ Պուրկօնէլըը պիր օտուն եարըճընըն էլլէրի կիպի գըզըլ էսմէր րէնք ալմըշլար իտի ։

Ասիլ Վէրտիէ՝ սիւվարի նէֆէրաթըընըն իչ իւզէրինտէ կիյտիքլէրի բանթալօնըն Բէյազ Թայիր օլունան զընճաբի գուլըն պիր գումաշտան կէնիշ պիր բանԹալօն, վէ հէր էք եէրլէրինտէ աղըրմըշ, վէ չօգտան պէրու իչ ալթընտա տիրսէքլէրլէ գօլլարը սըլըմըշ մավիյէ չալար գուլըն գարիֆչէտէն մամուլ էսքի պիր սէթրէ կիյմիշ, վէ տիւնեատա հիչ պիր Ֆիքրա իլէ ըէզգէրլարմայաճագ գուլըն պիր Թօղ վէ չամուրլա գարալը չուհատան պիր գասքէթ պաչընա գօյմուշ իտի ։

Ասիլ Վէրտիէ՝ ալթընա իրի չիվիլէր մըխլը գալըն էօքչէլի պիր չիֆթ տէաղըր սայագ գատըն կիյմիշ օլտուղունտան, պունունլա արթըգ իւսթիւնէ պաշընա հէման հիչ պագըմազ աթի պիր ատամ կէօրիւնմէքտէ իտի ։

Ի.

ԷՍՐԱՐԸՆ ՊԻՐԻՆՃԻ ՔԷԼԻՄԷՍԻ

Ֆիլհագիգա հիչ պիր վագթ Մ. Վէրտիէնին լէհճէսինտէ պէօյլէ հըտտէթը նէֆրէթանէ վէ ուլուվվը ճէնապանէ էմարէսի կէօրիւլմէմիշ օլուպ, պու էմարէ հէր հանկը սիմաէ բայլար իտէ, օնուն էթրաֆընտա պիր զիյա կիպի օլուր. լաքին նիհայէթ օն իքի սէնէ էվվէլ Բիէր Լանտրի իլէ մուգավէլէսի մալիւմէյի ագտ իթմիշ օլան զաթըն հէյքէթի պաշը վէ չէհրէսի՝ քիւսթախլըգ, էէսուրլուգ վէ Թէէսիր սահիպի օլտուղունու կէօսթէրմէքտէ իտի ։

Շիմտի իսէ պէօյլէ օլմայըպ, Ասիլ Վէրտիէնին կէօզլէ՝ կիւնտիւզ այտընլըղընա սէգթէ կէթիրէն պիր գուշէթ գուշունըն կէօզլէ կիպի տայմա գալըն գիրպիկլէր ալթընտա կիզլէնմէքտէ օլտուղունտան, մէրգումուն միւչէվվէշ վէ կիզլի պագըշըննա վէ ինաճ տուատըղը աղըընտա տախմ պիր չիւպհէ վէ էմնիյէթսիզլիք վէ էնանիյէթ, վէ պիր պիչագ խասսիլէք իլէ տօյմագ պիլմէզ պիր հըրս ու Թամա էմարէսի կէօրիւնմէքտէ իտի ։

(Տէվամ)

Պուֆէտէքի մուքըլրամ վէ մէէ- քիւլաթըն նէֆասէթ ու էհվէնի- յէթի իչիւն աէ սուրէթը մախսու- սէտէ թէտաալիւ իթթիխազ օլունմուշ տըր ։

Ումարըզ քի, պունըա թէրթի- պաթը միւքէմմէլէտէն մաատա' պիր գաչ սէնէլէրտէն պէրու էր- մէնիսթանըն մէվագըի միւխթէ- լիֆէսինտէ 32 մէքթէպին թէսիսի խաւրէսինի աէրէօհտէ իթմիշ օլան Միացեալ Ընկերութիւնըն միլլէ- թէ իթտիֆի խըտէմաթը նազարը տըքգաթա ալընարագ, պիլճիւմլէ միլլէթտաշլարըմըզ թարաֆընտան գիյնէթը մէզքիւրէ թէչրիֆ, վէ պու վէսիլէ իլէ մէզքիւր ընկերու- թիւն տախի թէչվիգ խուլէհէգ տիր ։

Մէզքիւր պալօ իչիւն ալըրնա խանէ խաէն զէվաթը համիյէթմէն- տանըն աէօրտիւնճիւ ճէտվէլը է- սամիսինի աէ պու միւնասէպէթլէ պէրվէհէ գլէր աէրճ իտէրիզ ։

	Լէր· Օ·մ·
Րուսիա սէֆիրի Մ· Նէվիգօֆ	5
Մեծ· Էֆէնտիք	
Օհանօֆ Սիմոն	4
Մանուկեան եղբարք	15
Գարակէօզեան եղբարք	8
Թրամվայ	3
Մամիկոնեան Միքայէլ	2
Թէրլեան	2
Տավուտեան Տիգրան	4
Եաղուպեան Գրիգոր	5
Ալիք Անտոն	2
Մ· Ագրօ	10
Մուրատեան Մկրտիչ	2
Էսմէրեան Բէթրոս	2
Սըվաճը օղլու	4
Գափամաճեան Կարապետ	2
Գափամաճեան Տիկին Մաքրուհի	5
Գափամաճեան Գէորգ	2
Եօրտամեան Աւետիս	3
Կիւլպէնկ և Լոզոֆէգ Պալըօզեան	2
Մելիքեան եղբարք	2
Քօչունեան Մանուկ	2
Հազարեան Կարապետ	2
Տօքմ, Յախորեան	2
Սարգիսօֆ Գառնիկ	2

ԻԶՄԻՐՏԷ

Մ· ՀՌԻՓՍԻՄԵԱՆՑ ՄԷՔԹԷՊԻ

Շէհրը մէզքիւր մուխպիրիմիզ- տէն ալընան պիր մէքթուպ մէա- լինէ կէօրէ, Իզմիրտէ Մ· Հռիփ- սիմեանց նամ մէքթէպին ամէլի- աթը ինչարիյէսինէ քէմալը կէրմի իլէ միւպաշէրէթ օլունմուշ վէ մէքթէպին էսքի պինասընըն հէտմինէ էլ վուրուլմուշ տըր ։ Կէլէճէք բաղար կիւնիւ թէմէլ վազ իթմէք ըէսմի պէօհիւք գիւ- նէթլէ վուգու պուլաճագ տըր ։ Իզմիր չէհրինտէ մուգիմ չիլին- կիրլէր' ինչաաթը մէզքիւրէնէ սարֆ օլունաճագ աէմիրլէրի պիր- լա իհտէրէթ իմալ իթմէյի թէահ- հիւտ իթմիշլէր տիր ։

Մուամիլէյհ մուխպիրիմիզ' մէք- թէպը մէզքիւրըն ինչաաը իչիւն խանըմը նազտիյէտէ պուլունան ցէվաթը համիյէթմէնտանըն իքին- ճի պիր ճէտվէլինի թարաֆըմըզա իրսալ իթմիշ օլմաղլա, պէրվէհէ գիրր աէրճ օլունուր ։

Մեծ· էֆէնտիք	Լր· Օ·մ·
Յակոբ և Յովհ· Սպարթալեան	100
Յակոբ և Ստեփան Եսայեան	100
Կարապետ և Մատթէոս Պալըօզեան	92·97
Յովսէփ Չէլէպի Եուսուֆեանց	50
Տիրան և Զարեհ Թագթագեան	20
Թագւոր Յ· Սպարթալեան	30
Եղբարք Մարգարօֆ	10
Եղբարք Բարունակեան	2
Խոսրով Պուրունսուզեան	1
Կարապետ Եաղճի Սէֆէրեան	1
Մկրտիչ Զաքիեան	2
Պետրոս Մաղաղաճեան	1
Պետրոս Շահումեան	3
Քսալ Բշըլեան	5
Ստեփան Պօպօեան	5
Սիմոն Վէմեան	2
Ռուբէն Յ· Խորայէլեան	1
Մովսէս Եանըքքաչեան	1
Յանիկ Թովմասեան	1
Մկրտիչ Սարաֆեան	2
Սարգիս Մալախ	2
Բարեսէր ոմն	1
Տիկին Մարիամ Գ· Կոստանեան	4
Յովհաննէս պէյ Աքճալեան	5
Մեսրոպեան Ընկերութիւն աշակերտաց	3
Հռիփ· վարժ· Գ· դասու աշակերտուհիք	1
Մատթէոս Մամուրեան	2
Տիգրան Սոֆեալեան	1
Սարգիս Յ· Պալապանեան	1·3
Պիրինճի ճէտվէլին ճէմի	900
	1352

ՍՈՎԵԼՈՑ ԿԵԴՐ· ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎ

Տէրճի̃ գըմնըստա խանէ մէրքէզ գօմիսիօնը թարաֆընտան մազ- պատագըա կէօնտէրիլմիշ տիր ։

Խմբագիր,

Կեդր· Յանձնաժողովս Նուիրա- տուաց կարգադրութեան համար, յառաջագոյն առ համայն Մաս- նաժողովս ուղղեալ 1880 դեկտ· 1, 1881 յունվար 13, մայիս 26 և օ- գոստոս 23 ամսաթիւ շրջաբերա- կաններն, նկատելով որ մեծաւ մա- սամբ ապարդիւն մնացած են, 1881 դեկտ· 5/17 ամսաթիւ մի ընդհ· շրջաբերական ևս, որ պատ- ճէնն Պատ· լրագրոյդ էջերուն մէջ արդէն երիցս հրատարակեալ էր, յղած և մինչ տարեգլուխ պայմա- նաժամ սահմանած էր, յարելով թէ մինչև 'ի նոյն պայմանաժամ իւրեանց հաշիւք չ'ներկայող Մաս- նաժողովոց անուանքն հրատարա- կութեան պիտի տրուին ։

Յանձնաժողովս սոյն շրջաբե- րականին վերայ, թէպէտ բաւա- կան թուով Մասնաժողովներ իւ- րեանց հաշիւք ներկայեցին. սա- կայն որպէսզի մնացեալ Մասնա- ժողովոց համար աւելի ժամանակ և դիւրութիւն տրուած լինի, տա- րեգլխէն մի ամիս յետոյ, այն է մինչ փետր· ամսոյ սկիզբն կրկին պայ- մանաժամ որոշուած և յունվար 3/15 ամսաթիւ մի ազդարարագիր ևս Պատ· լրագրոյդ մէջ երիցս հը- րատարակուած էր ։

Արդ՝ Յանձնաժողովս իւր այս- քան ջանից և այսքան ազդարա- րութեանց հակառակ նկատելով որ գրեթէ 70ի չափ Մասնաժո- ղովներ մի տարւոյ միջոցի մէջ, դեռ իւրեանց հաշիւներն չ'են կրցած ներկայել, նկատելով որ այս դրութեամբ դեռ ևս կարի յոյժ երկարի իւր գործառնութեանց ամփոփումն, նկատելով վերջապէս որ խեղ մը Մասնաժողովոց այս ըն- թացքն, երկրին յարաբերութեանց դժուարութենէն, թերևս շատ եր- կար ատեններ տակաւին չարու- նակի, այս նկատումներով 'ի հը- րատարակութիւն՝ Պատ· խմբագ- րութեանդ կը յղէ առայժմ հե- տեւեալ ցանկ այն Մասնաժողովոց որոց նուիրատուներ ղրկուած, բայց ո'չ թէ գումար և հաշիւ, այլ և ժամանման լուրն իսկ չ'է ընդունուած ։

Բրավաւի, Կիւրին, Պօքօվ, Զէյթուն, Հաճը օղլու Բազարճըգ, Պէհէսնի, Կեավուրդաղ, Չըրճօվա, Սպէր, Կիսկիմ, Մանճըլըք, Քէմախ, Կիւմիւշխանէ, Զանկըր ։

Բաց 'ի վերոյիշեալ Մասնաժո- ղովներէն, գտանին նաև երկու կարգ Մասնաժողովներ, որոց ա- ռաջինն՝ նուիրատուաց ընդու- նագիրն թէև յղած, այլ 'ի հաշիւ սորա ոչինչ է յղարկած · իսկ երկրորդն՝ փութաջանութեամբ հաւաքեալ գումարներն թէև մա- սամբ յղած է, բայց իւր հաշիւն դեռ ևս չէ փակած ։

Այս երկու կարգ Մասնաժողո- վոց համար ալ, Յանձնաժողովս, իբր վերջին պարտք յարգական, խոհեմութեամբ սպասել որոշեց մինչ ներկայ մարտ ամսոյ վերջ և կը յուսայ որ, այս ազդարարա- գիրն յամենայն լսելի լինելով՝ մինչև որոշեալ օրն, մնացեալ տոմ- սերն, հաշիւք ու նուիրատուաց ցուցակք փութով կը ժամանեն ։

Նուիրատուաց հաշուոց կարգա- դրութեան համար, ի գործ դըր- ուած այս ցաւալի միջոցն, յոր ըս- տիպեալ կը դիմէ Յանձնաժողովս, չըմք կարծեր, թէ մեղադրելի նկատուի այն Պատ· Մասնաժողո- վոց կողմէ, որք առաջին հանգա- նակութեան առեն անձնուէր ծա- ռայութեամբ աջակցած են ժո- ղովոյս, ծառայութիւն մի՝ զոր ազգային տարեգրութիւնք հըրճ- ուանօք պիտի յիշատակեն յաւէտ ։

Մնամք յարգանօք
Ի դիմաց Սովելոց Խնամող
Կեդր· Յանձնաժողովոյ
Ատենադպիր Ատենապետ
Գ· Յ· [illegible] [illegible]
1/13 մարտ 1882
Գասըմ քէօյ
Կ· Պոլիս

ՔԷՕՍԹԷՆՃԷ

Մահալլը մէզքիւր Թաղ· խոր- հուրդը թարաֆընտան Բաթրիգ Ամեն· Ներսէս Սրբազան հազ- րէթլէրինէ թագտիմ օլունան պիր թէշէքքիւրնամէնին սուրէթի տէր- ճի̃ գըմնըստա մազպատագըա կէօն- տէրիլմիշ տիր ․

. . . Խմբագիր,

Կը խնդրեմք որ ձեր ազգօգուտ լրագրին մէջ անկիւն մը շնորհել բարեհաճիք յետագայ յղուածոյս և ընդունիլ կանխաւ մեր շնորհա- կալեաց հաւաստին ։

Ամենապատիւ Սրբազան Հայր,

Աստի հինգ ամիս առաջ, տեղ- ւոյս ժողովրդոց մէջ տեղի ունե- ցած սակաւ ինչ խռովութեան ուժիւ ի կողմանէ Սրբազան Տէ- րութեանդ՝ փոխանու գերապա- տիւ Խրիմեան Տ· Գէորգ Ծ· վարդապետն գալով, յատկա- պէս Ս· Պատարագ մատոյց, և իւր ազդու ատենաբանութեամբ յա- ջողեցաւ ժողովրդեանս մէջ եղած երկպառակութիւնն ի հաշտու- թիւն փոխել · Այդ ալ և յիշեալ Ս· Հօր ուխտ առաւ միջոցի մէջ՝ ղաղած հայկական անխոնջ աշխա- տութիւնն գովութեան արժանի և մեր ամենացուն անուրանալի է ։

Վասն այսորիկ պարտք կը հա- մարիմք մեր երախտագիտական զգացմանց հաւաստիքն մատու- ցանել նախ ձեր Ամենապատիւ Սրբազնութեան և յետոյ գերապա- տիւ Ս· Հօր, որու ջանիւք այժմ տեղւոյս ժողովուրդն հանդիստ և անդորր վիճակի մէջ կը գըտ- նուի, շնորհիւ նոր բարենորոգմանց և ընդհանուր ժողովրդեան կող- մէն քուէով ընտրեալ երեսփոխա- նական ժողովիս, որու համար սոյն անգոր գրչաւ մերով յայտ առնե- լով զխորին շնորհակալութիւնս մեր,

Մնամք շնորհապարտ ծառայքդ
Համբուրելով զսուրբ աջ Ձեր Տէրութեան
'Ի դիմաց Թաղ· խորհրդոյ
Վ· Ատենադպիր Ատենապետ
[illegible] [illegible]
Քէօսթէնճէ 17 փետր· 1882

ԹԱՃՄԻՆԱԹ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

ՆՈԹԱ

Կէչէն բաղար կիւնիւ Րուսիա սէֆիրի Մ· Նովիգօֆ թարաֆըն- տան խարիճիյէ նէզարէթինէ վէ- րիլմիշ օլան նօթանըն սուրէթը միւթէրճէմէսի տիր ․

Թահվիլաթը Օսմանիյէ ահհամը թարաֆըմըզտան Պապը Ալի նէզ- տինտէ վէքիլ պուլունուպ, միւ- նագըշ օլան մուգավէլէնամէ հիւքիւմինճէ քէնտիլէրինէ մախսու- սէս վարիտաթ իւզէրինէ նէզարէ- թէ մէմուր մէճլիսը իտարէ՝ րու- մի մարտըն 1 ինճի վէ էֆրէնճի- նին 13 իւնճիւ բաղար իրթէսի կիւնիւ մէմուրիյէթինէ պէտ իտէ- ճէք տիր ․

Րուսիա մուրախխասլարը՝ զիքր օլունան մուգավէլէնամէնին պա- զը մատտէլէրինին հավի օլտուղ- լարը չէրաիթին՝ Պէրլին գոնկրէ- սինտէ մուսաատագ գավաիտ խի- լաֆընտա, վէ պինաէն ալէյհ Րու- սիա մէնաֆիինէ տախի միւնաֆի պուլունտուղլարընը հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին նազարը տըքգաթը- նա միւթէվաղլին արզ իյլէմիշլէր տիր ։

Րուսիա տէվլէթի՝ մէնաֆիի տի- կէր թարաֆտան մուհաֆազա օ- լունմատըգճա, բէսմէն մուսատ- տագ օլան հուգուգընըն աչըգ- տան աչըգա պու սուրէթտէ նազ- զընը թէճվիզ իտէմէզ ։

Պապը Ալի թէէտտիյաթըն թէէ- մինի իչիւն ասհաբը թահվիլաթա ալէյհտէ Րուսիա հուգուգընըն մուհաֆազասը իչիւն տախի թէէ- մինաթ վէրիլմէսինի թէահհիւտ- տէն խալի գալմամըշ տըր ։

Րուսիա մուրախխասլարը՝ Պապը Ալինին քէնտիլէրինէ իթտիֆի թէ- ահհիւտաթ հագգընտա սուրի գան- աաթ պուլունմագ իսթէմէզլէր իսէ տէ, թէէմինաթ ճիհէթինէ տաիր գարարը գաթիյէ հէնուզ վազըֆ օլամայըպ, տիկէր պազը մ. վաստ- տալար հէնուզ միւհթաճը թէսվի- յէ պուլունտուղունտան, վէ տի- կէր թարաֆտան ահտաքը թահ- վիլաթ իտարէ մէճլիսի թէշէք- քիւլ իթմէք իւզրէ օլտուղունտան, Պէրլին գոնկրէսինտէն էվվէլ թէէ- մինաթ վէրիլմիշ, եէն վէ ահհամը թահվիլաթա պու մուգավէլէնամէ թախսիս օլունան տէվլէթը Օսմա- նիյէ վարիտաթընա տաիր հի- քիւմէթը մէմուլէրինին հու- գուգունու բէսմէն մուգայյէտ վէ պու պապտա ալագատարլարա թէպլիղ կէօրմիւշլէր տիր ։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Նաֆիա գօմիսիօնը ալիսի ազա- սընտան Րէուֆ պէյ էֆէնտի հազ- րէթլէրինէ պիրինճի րիւթպէտէն պիր գըթա Մէճիտի նիշանը իհ- սան պույրուլմուշ տըր ․

—

Ճէզայիրը Պահրը Սէֆիտ (Ագտա- լար) վալիսի Սըտգը բաշա հազ- րէթլէրինէ րիւթպէի սամիյէի վէ- զարէթ,

Իզմիր Թիճարէթ միւթէսարը- ֆընտան վէ մէճլիսը իտարէի վի- լայէթ ազասընտան Եահեա Հաճա- թի էֆէնտիյէ րիւթպէի ուլա սըն- ֆը սանիսի,

Իզմիր տըրաղի միւտիրի Էմին է- ֆէնտիյէ րիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի թէվճիհ պույրուլ- մուշ տըր ․

Մալիյէ նէզարէթի թարաֆընտան ամէտէքի իլան կազէթամըզա կէօնտէ- րիլմիշ տիր ․

Զըրյըր մահալլէսինտէ Հաճը Հա- սան ճամիսի իմամը վէ Ֆաթիհ ճամիի չէրիֆի նամազխանլարըն- տան Հաֆըզ Մէհմէտ Հիլմի է- ֆէնտինին զէվճէսի Շէրիֆէ Էմինէ հանըմըն ֆի 6 Թըչրինը սանի 94 թարիխինտէ վէֆաթը վուգուի իլէ էօհտէսինտէ պուլունան 1702 նումէրօլու վէ 700 ղրուշ ֆայզլի էսհամը միւպէտտէլէնին՝ մախսու- մու Ալի Րըզա էֆէնտի էօհտէսինէ ինթիգալ իթմէք իւզրէ թանզիմ օլունան մազպաթա' մուգատտէմա մուամիլէյհ ռէտինէ վէրիլտիի վէ թաթպիգ մէօհրի իլէ պէրաթը զայի օլտուղու վագը օլան իսթիտա վէ իլմուհաբէրլէրտէն անլաշըլմըշ վէ մուամիլէյհանըն էօհտէսինտէ մուրատդատ' իլ մըգտար ֆայզլի էսհամը միւպէտտէլէ հիսսէսի օ- լտուղու գայտըն սապիթ օլմասը իլէ պու մագուլէ գայի օլան պէ- րաթ' էլէնէնի միւթէնէֆիյէթ նէչր օլունան Սըմամպօլ վէ վիլայէթ կազէթալարը իլէ 3էր տէֆա իլան գըլընտըգտան սօնրա, թարիխի իլանտան իթիպարէն նիհայէթ պիր սէնէ միւրուրընէ գատար պիթթէվգիֆ պու միւտտէթ զար- ֆընտա զայի օլան պէրաթ զուհուր իտէր իսէ, գայտը թաահհին իլէ վէրիլմէսի վէ զուհուր իթմէտիյի սուրէթտէ գայտը ամիգի թէր- գին իլէ միւճէտտէտէն պէրաթ իթասը իլէ պէրայէր միւթէրա- քիմ ֆայզինին տախի աէֆաթէն թէվզիէսի' իրատէի Սէնիյէ իգ- թիզասընտան պուլունմուշ օլմաղ- լա, մէզքիւր էսհամ հէր քիմին եէտինտէ իսէ Մալիյէ խազինէի ճէլիլէսինէ կէթիրմէլէրի իլան օ- լունուր ․

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Ալէմանիա իլէ Շարգ պէյնինտէ- քի միւնասէպաթը թիճարիյէյի թէվսի իտէճէք թէտապիր իլէ թի- ճարէթ վէ սընայինին ահվալը հա- զըրէսինի թէտգիգ իչիւն իզամ իտիլմէք իւզրէ Շարգըն պաշլըճա լիմանլարըլա թիճարէթ մէրքէզլէրինի զիյարէթ իթմէք իչիւն կէչէն սօն պահար- տա պիր թագըմ Ալէման սէրմա- յէտարանընըն՝ Աւստրիանըն Լօյտ գումբանիասը վափօրլարընտան պիր վափօր քիրալատըգլարը վա- րիտը խապէր օլալիր։ Մէրգու- մուն սէրմայէտարան' Ալէմանիայա ավտէթլէրինտէ, պէյլինտէ 10000, 000 մարգ սէրմայէլիք պիր գում- բանիա թէչքիլ իթմիշլէր տիր ․ Պու գումբանիանըն մագսատը՝ Ա- լէման մահսուլաթընը Շարգ բի- յասալարընա խալալ իթմէք վէ պէօյ- լէճէ Ալէմանիա սընայիսինէ եէնի պիր թարիգ աչմաղատան իպարէթ տիր ։ Մէզքիւր գումբանիա Եու- նանիսթանտա վագը Բիրէյի, մու- ամէլաթը թիճարիյէսինէ էսաս իթթիխազ ու իթթիխաղ իթմիշ, վէ չէհրը մէզքիւրտէ պիր վագըթ Ալէմանիա գօնսօլօսլուղը մէմուրի- յէթինի իֆա իտէն Ալէման թաճիրլէրտէն Մ· Օհլուսէն Րօ- չիլտին խանէյը իտարէսինտէ ու- մումի պիր աճէնդա թէսիս օ- լունմուշ տըր ․ Մէզքիւր աճէնդա թիճարէթ վէ սէնայի հագգընտա պազը մալումաթ թէտարիգ իթ- մէքտէ վէ պիլճիւմլէ Ալէման մահ- սուլաթընը կէթիրթմէքտէ տիր ։ Մաքինալար իչիւն պու գումբանիա պիր չօգ իչճի վէ միւհէնտիսլէր կէթիրթիպ, պունլար' Եէրլիլէրէ մէզքիւր մաքինալարըն նէ էօլտա գուլլանըլտըղլարընը կէօսթէրիր- լէր ․ Մէզքիւր գումբանիա' քիւ- լլիյէթլի սէրմայէյէ մալիք օլտու- ղընտան, Ինկլիզ վէ Ֆրանսըզ գումբանիալարըլա միւսաապէգա թէճէնէքի պիլէ մէմուլ օլունույօր ․

—

Շումնուտան Թէրճիւմանը Հագիգաթա եազըլան պիր մէքթուպտա աթի- տէքի ֆըգրա օգունմուշ տըր ․

«Հիւքիւմէթ նէ գատար քէթմը հագիգաթ իթմէք վաթիլէրինտէ պուլունուր իսէ պուլունսուն, Րու- սիատա թէրպիյէ կէօրմիշ վէ բանսլավիզմ գօմիթէլէրի թարա- ֆընտան էֆքեարը զէհիրլէնմիշ Պուլկարլար՝ Աւստրիայա գարշը Հէրսէք վէ Տալմաչիա էրպաապը իսթիլալընա մանէն վէ մաատէ- թէն մուավէնէթտէ պուլունմայը վազիֆէլէրի տախիլինտէ պիլէրէք, պունու ալէնէն վէ միւֆթէխիրէն պէեան վէ իլանտա գուսուր էթ- մէմէյօրլար ։ Եալընըզ Հէրսէք վէ Տալմաչիա էրպաապը զէխամը- նա տէնիլ, Մաքէտօնիատա սա- քին Պուլկարլար իլէ տախի պիր- միւխապէրէ, օրաճա տա մէվճի- տը պաշարտա էննիտէն էննիյէ իսթիխլալլար չըգարմագ իչիւն չալ- տըտէն չէքմէր հազըրլամագ վէ մէյլանէ վէ կազինօլարտա մախ- սուս իլաննամէլէր եապըշտըրըլա- րագ իանէլէր թօբլամագ իլէ աէ մէշղուլ պուլունուեօրլար, վէ հա- լը հազըր հարէքէթլէրինէ րէք միւսաիտ օլմագ իւզրէ պուլույօր- լար ․ Տէօրլէր քի «զէման պիզիմ «իչիւն պիր աէվըր սաատէթ իս- «միհզար իտիյօր · ազիլտէ հա- «րէքէթտէ միւսաատէի վագթըա «Ճէմամը իլէ իսթիֆատէ եանի «Ալիսթէֆանօղաճանամէսինի խա- «տէ իլէրիլիմ ․»

—

Եունանիսթանտան կէլէն խա- պէրլէրէ կէօրէ, Եունանա թէբաէ օլունան էյալաթտա էմլաքը մի- րիյէ վէ վագֆիյէ մէսէլէսինին թէսվիյէսինէ մէմուր գօմիսիօնըն րէիսի իսմայիլ պէյ՝ Վօլօ վէ Լա- րիսսայա հարագէթ իթմիշ օլուպ, Լարիսսատա պէլէտիյէ րէիսի Հիւ- սէյին պէյին գաթլինտէն վէ պու պապտա Եունան հիւքիւմէթինին թէտապիրը միւգթազիյէ իթթի- խազ իթմէսինտէն՝ սօլայը էհալի Միւսլիմէ միյանընտա հուսուլէ կէլէն հէյէճանը թէսքին իթմէքթէ տիր ։ Հիւքիւմէթը Եունանիյէ՝ մէրգում Հիւսէյին պէյի գաթլ ի- տէնլէր իսլամ տըրլու խիլա- մըլլը 70 գատար իսլամը ալըպ ու կիրիֆթ մահպէս աթմըշ տըր ․ Լարիսա իսլամլարը պէյնինտէ օ- տէրէճէ հէյէճան վարտըր քի, Օս- մանլը չէհպէնտէրլիկի՝ հիճրէթ իթմէք իչիւն մուավէնէթ թալէպ իտէն իսլամլարա իանէ էտիլ- մէքտէտիր, Թըրհալա հիւ- քիւմէթը թագտիմ օլունան պիր խաթիտա, ասաքիրը միլլիյէ մուհաֆըզլարը մէնսուպ օլան պիր չօգ նէֆէրլէրին ինթիգամըն- տան պէյաններ իլէ պաշլայան պոզ- գունլուղլարըն ճէզասը պուլուն- մամըշ օլմասը մուրսի լաշաճաղի ․

—

Կէչէն հաֆթա Շիրազտա հարէ- քէթը արզ վուգու պուլուպ, պիր թագըլգա գատար տէվամ իթմիշ տիր ․

—

Եունանըն Ագարնանիա էյալէ- թինտէ վագը Էթօլիգօ նամ մա- հալ գուրպինտէ տէնիզ պիր վա- գըթտան պէրու ալըրմըլ զարիֆէ կէօստէրմէքտէ օլտուղու կիպի, կէչէն հաֆթա տա սուլար պէշ գէրէմէ գըրմըզը օլմուշ վէ կիւնլէրճէ սու հալտէ գալարագ քէսկին պիր քիւ- քիւրտ գօգուսը տըչարըյա վէր- միշ տիր ․

—

Եազըլըա Եունան սուլարընա պիր Աւստրիա տօնանմասը վիւ- րուտ իտէճէքմիշ ․

—

Աւստրիա իմպէրաթօրիչասը միւ- թամը վէհհէ պու արա Ինկիլ- թէրրայա սէյահաթ իթմիշ օ- լուպ, ավտէթինտէ ալաֆրանկա մարտըն 7 սինտէ Բարիզէ միւվա- սալէթ իթմիշ, վէ պիր հաֆթա գատար օրատա գալմըշ տըր ․

—

Ինկիլթէրրա տէվլէթինին Զա- նօգ գալէ գօնսօլօսը պու տէֆա Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր ․

—

Ալէմանիա տէվլէթի թարաֆըն- տան Պրուսսա գօնսօլօսու վէքիլլի- ինէ մահալլը մէզքիւրէ միւթէգայ- րանընտան Մ· Շօլլէր Թաէին օ- լունմուշ տըր ․

—

Տալմաչիատա իտարէի էօրֆիյէ իլան իտիլիր իտիլմէզ, չիւպհէլի օլան ատէմլէր իլէ բաթաղ կիւրի- հինտէն բէք չօգլարընըն Գարա- տաղա ֆիրար իթտիքլէրինի վի- եննա կազէթալարը եազըեօր ․

—

Հէրսէքտէ վագը Րիգանօ նամ մահալտէ պիր օթէլի Հէրսէք ա- սիլէրի իչիւն օթէլինտէ սիլահ սագլամըշ օլտուղունտան, Աւստ- րիալըլար թարաֆընտան գալտըր- նա ուղրամըշ տըր ․

—

Ժէնէրալ Ինեաթիէֆին միւբէմ- վիճը էֆքեարը օլան Նովօյէ Վրէմ- եա՝ Րուս կազէթասը Հէրսէք ա- սիլէրինին չէճաաթլարընը վէ ֆէն- նը հարպտա մէհարէթլէրինի մէթհ ու սիթայիչ իթթիքտէն սօնրա, պիր կիւն պունլարըն պաշընտա Ժէնէրալ Սգօպէլէֆին գումանտան պուլունմասը միւհթէմիլ օլտու- ղունու պէեան իտէյօր ․

—

ԻԼԱՆԱԹ

Շէհր էմանէթի մէճլիսինտէն կէլէն իլան

97 սէնէսի քեանունի էվվէլինտէ Աքսարայ թրամվայ արապասընտա պուլունուպ, թրամվայ չիրքէթինտէն Շէհր էմանէթինէ կէօնտէրիլէն մագտօսն պիր սաաթ իլէ էլմաս իյնէ սահիպի զուհուրընտա պաաէլի իսպաթ վերիլմէք իւզրէ էմանէթէն հըֆզ իտիլտիկինտէն, հէր քիմին պու մագուլէ զաչյիթը վար իսէ, Շէհր էմանէթի մէճլիսինէ միւրաճաաթ իյլէմէսի իլան օլունուր։

2 մարտ 98 3—1

Բէզա

98 սէնէսի մարտը իպթիտասընտան իթիպարէն պիր սէնէ միտտէթլէ իճարէ օլունմագ վէ թէգարրուր իտէճէք պէտէլի՝ բէշին օլարագ թեսվիյէ իտիլմէք իւզրէ Շէհր էմանէթինէ աիտ օլան չարշը միւճէվհէրաթ վէ թէֆէրրուաթը վէ էսպ Պազարլարը րուսումը տէրտէսիթը մուզայէտէ օլուպ, մարտըն 6ընճը ճումաա իրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարըն էվվէլ մէզքիւրէ գատար Շէհր էմանէթի մէճլիսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր։

1 մարտ 98 2—1

Բէզա

Իշպու մարտ իպթիտասընտան իթիպարէն պիր սէնէլիքի 7 ինճի տաիրէի պէլէտիյէճէ պիտայէթէն միւզայէտէ իտիլէն Պէօյիւք Տէրէ վէ Սարը Եար վէ Եէնի Մահալլէ վէ Րումէլի Գավաղ՝ գանթար վէ չէքի րուսումը 10200, վէ Թարապիա գանթար վէ չէքի րուսումը 7100 վէ տաիրէի մէզքիւրէ պաչավրա րուսումը 1200 վէ Սարը Եար իլէ սաիր մահալլէրին մարուֆ սուլար րուսումը 4800 ղուրուշտա թալիպլէրի իւզէրինտէ թէգարրուր իտէրէք, մարտըն 4ինճի բէնճշէնպէհ կիւնիւ գարարը գաթիլէրի վէրիլէճէկինտէն, զիյատէյէ թալիպ օլանլարըն Շէհր էմանէթի մէճլիսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր։

1 մարտ 98

Բէզա

Իշպու մարտ իպթիտասընտան իթիպարէն պիր սէնէ իճարէ օլունմագ իւզրէ իքինճի տաիրէյի պէլէտիյէճէ պիտայէթէն միւզայէտէ իտիլէն Պալաթ իսքէլէսի չէքի վէ արտիյէ րուսումը 10850 վէ Ճիպալի իսքէլէսի արտիյէ վէ չէքի րուսումը 6400 ղուրուշտա թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ գալըպ մարտըն տէօրտիւնճիւ բէնճշէնպէ կիւնիւ գարարը գաթիլէրի վէրիլէճէկինտէն, տահա զիյատէյէ թալիպ օլանլարըն Շէհր էմանէթի մէճլիսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր։

1 մարտ 98

Բէզա

Իշպու մարտտան իթիպարէն 1 սէնէ իճարէ օլունմագ վէ պէտէլի բէշին օլարագ իթա գըլընմագ իւզրէ Պէշիքթաշ Խաթտայ իսքէլէսի չէքի րուսումը տէօրտիւնճիւ տաիրէի պէլէտիյէճէ պիտայէթէն իճրա օլունան միւզայէտէ 7000 ղուրուշտա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մարտըն տէօրտիւնճիւ բէնճշէնպէհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, տահա զիյատէյէ թալիպ օլանլարըն Շէհր էմանէթի մէճլիսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր։

1 մարտ 98

Բէզա

Էյուպ ճիհէթինտէ մաարուֆ Քէչէ սույու րուսումունուն իշպու մարտ իպթիտասընտան իթիպարէն պիր սէնէլիւ իքինճի տաիրէի պէլէտիյէճէ պիտայէթէն իճրա գըլընան միւզայէտէսինտէ 4000 ղուրուշտա թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուր իտէրէք, մարտըն եէտինճի բազար կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն զիյատէյէ թալիպ օլանլարըն Շէհր էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

2 մարտ 98

ՔԻՐԱԼԸԳ ԽԱՆԷ

Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նաֆիա տաիրէսինէ սարաճագ սոգագըն պաշընտա 16 նումէրօլու պիր պապ խանէ քիրայա վէրիլէճէկինտէն, անախթարը՝ ալթընտա քեաին քիթապճը Աւետիս աղատա օլմագլա, կէզտիրէճէկի վէ պազարլըղը տախի անընլա օլաճաղը իլան օլունուր։ 4—2

Էվգաֆը Հիւմայուն վարիտաթը ումումիյէ խազինէսինտէն կէլէն իլան

Չէնկէլքէօյիւնտէ Սուլթան Սէլիմ Սալիս Թաքիսիլիրանուն հազրէթլէրի ագարաթընտան Գուլ Ճիրի տէրէսի րուսումիլլա Գասը Չարիյէսի սու պաշըլըղ հասըլաթըն 98 սէնէսի մարթըսի մարտընտան իթիպարէն, մագթուէն իլզամ գըլընաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն նիհայէթ չէհրի մէզքիւրըն 15ինճի կիւնինէ գատար Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայուն վարիտաթը ումումիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր։

1 մարտ 98 3—2

ԲԷՔ ՉՕԳ ՔԻՄԷՍՆԷՑԻ ՄԻՒՔԷՏՏԷՐ ԻՏԷՆ ՎԷԼՎԷԼԷԼԻ ԽԱՏԹԱԼԸԳ

Պու խանըմ ալըգ ճիւզէլ պիր մյտէ պօզուղլուղու իլէ պաղլար, լաքին էկէր իպթիտատան միւհիմմէնիլմէզ իսէ, նիհայէթ միճուտըն հէր թարաֆընա մէ պաշըրմա տալըպ, գարա ճիյէրէ վէ միտէսէ վէ նիհայէթ պիթիւն էթ պէզլէրինէ սիրայէթ իտէր, վէ պու սուրէթլէ պու խանըմ ալըգա միւպտէլա օլանլար միտտէթը էօմիւրլէրինտէ մուզտարըպ օլուպ, էօլիմ անլէրի պու իզտիրապտէն գուրթարըր։ Էքսէրիյա պու խանըմ ալըգ էյի ֆարգ օլունմայըպ եանըլըրլար, լաքին չու սըվալլար եյրատ օլունուրդա, մէզքիւր խանըմ ալըգա միւպթէլա օլուպ օլունմատըղընը անլարըլար։ Թամ իթթիքատէն սօնրա նէֆէս ալըպ վէրմէքտէ միւշքիլաթ, գազմէթ վէ սըգընթը չէքէ՞ր միսինիզ։ Տէրինտէն պիր աղըր վէ պու աղըր իլէ պէրապէր տույա՞րմըսընըզ։ Կէօզլէր սարարը՞ մը։ Սապահլարը տիլլէրտէ վէ տիշ էթլէրինտէ գաթը, վէ եապըշգան պիր նէմլիք վէ աղըզ տատսըզլըղը վա՞ր մը։ Տիլ բասլը՞ մը տըր։ Գապըզլըգ սըգ սըգ վէ սըրթտա աղըր տույա՞րմըսընըզ։ Գարա ճիյէր պէօյիւմիւշ կիպի սաղ թարաֆընըզտա պիր թազիգ վա՞ր մը։ Գապըզլըգ վա՞ր մը։ Ուֆունէթի պիր վազիյէթտէ եանի պօյլու պօյունա եաթմըշ օլուպ տա պիրտէն պիրէ գալգըշըղընըզտա, պիր նէվի պաշ տէօնմէք վէ կէօզլէր գամաշմագ կիպի չէյլէր օլու՞ր մը։ Իտրար ա՞զ մը տըր վէ բէ՞ք րէնկլի միտըր. իտրար թօրլանը՞ր մը։ Թաամտան սօնրա՝ էհէմմիյէթ թէրհալ էքշի՞ մի վէ կէյիրմէքլէր կէլի՞ր մի։ Սըգ սըգ ուիրէք չարպընթըլը վուգու պուլու՞ր մու։ Պիւթիւն պու էմարէլէր պիրտէն կէլմէզլէր. լաքին պու տէհշէթլի խանըմ ալըղըն թէրագգիսինէ կէօրէ, մէզքիւր էմարէլէր խանըմ ալըգ պէյ էթլէյ էյլէյէթ վէրիրլէր։ Էկէր պու խանըմ ալըգ պիր միտտէթ իւմիտսիզ իտէր իսէ գուրու վէ կէճէգլատըճը պիր էօքսիւրիւք հասըլ օլուր, վէ պիր ազ սօնրա պու էօքսիւրիւքլէ պիրլիքտէ պալղամ տախի կէլիր։ Խանըմ ալըգ պէք իլէրի վարմըշ օլուրսա տէրի էսմէր վէ քիրլի կիպի պիր րէնք ալըր, էլլէր վէ այագլար սօղուգ վէ նէմլի էյլէր։ Գարա ճիյէր իլէ պէօյիւրէքլէր խանըմ ալըգա մաղլուպ օլուրսա, ալթընտա պիր թէհլիքէ գալմազ։ Պու խանըմ ալըգ ատի պիր մաալիճէ իլէ թէտավի օլունուր իսէ, իլք էմարէլէր կէօրիւլտիւքտէ պիր մէտգաի գաթը իլէ թէտավի իտիլմէք լազըմ տըր, վէ էկէր խանըմ ալըգ էյի ճէ քէօքլէշմիշ իսէ, իլթիհապ ալըլընճայա վէ հազմ սալէթլէրի մինդէլինճէյէ գատար պօլ պօլ էքստրաքթ վէ պու խանըմ ալըգ պէրայի թէտավի անճագ Ամէրիգատա էսքինլէր վէ Լօնտրատա Ֆարինկտօն Րօատ էշ. Գ. Նօ. 21տէ Ա. Ճ. Ուայթ Թարաֆընտան սաթըլըր։ Պու իլաճ՝ սէպէպը հազըմսըզլըղ վէ պիթթապ խանըմ ալըգ տա քէօքինտէն թէտ իտէր։

Սահիպի Ա. Ճ. Ուայթ
21 Ֆարինկտօն Րօատ Լօնտրա Է.

Սիթամպոլտա Եէնի Ճամի սոգագընտա Մ. Տէլլա Սուտանըն էճզախանէսինտէ վէ Պէյօղլունուն ճատտէսինտէ Մ. Գանցիւգ պիրատէրլէրինին ինկլիզ էճզախանէսինտէ վէ Գալաթատա Եիւքսէք Գալտըրըմտա Մ. Վէլիցին էճզախանէսինտէ վէ պիւտիւն իսպէնչար տիւքքեանլարընտա պուլունուր։

Թօբտան վէ բէրաքէնտէ միւպայէաթ իչին Գալաթատա Ճաղալօղլու Եիւքսէք Գալտըրըմտա Նօ. 95/7տէ Ումումի Ինկլիզ Մաղազասընտա մէմուր մախսուսը ԷՏՄՕՆՏ ԳԱՐՈՒԱՆԱ յա միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

ԲԱՐԱՏՕՐՈՒԼՕ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐԻՆ ԷՆՎԱՃ ԽԷՎՃԻ ԳՕՒՄԱՇԼԱՐ ՍԱՏԸԼԱՃԱՔ

[illegible]

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ

ԱՆՏՕՆ ՍԱԳԱՑԵԱՆ

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ ՎԱՊՕՐԼԱՐԸՆԸՆ

ՎԱԳԻԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹԼԷՐԻ

Իւլիւ 1882 սէնէսի մարտընըն 1ինճի բազար իրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն.

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻՖԻ

ՆԷՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ատալար սօգագլարը թէրթիպի

Սա. Տգ.	
12 45	Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը։
1	Պէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ա. Հէյպ. Պուրկազ, Գընալը։

Թէրթիպատէն Ատալար ճանիպինէ

Սա. Տգ.	
9 45	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Պէնտիք։
10 45	Գընալը, Պուր. Հէյպէլի, Պ. Ա.

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատալարտան Թէրթիպէ

Սա. Տգ.	
1	Պէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ա. Հէյպ. Պուրկ. Գընալը։
8	Գարթալ, Պ. Ա. Հէյպ. Պուրկ. Գընալը,

Թէրթիպատէն Ատալարա

Սա. Տգ.	
5	Գընալը, Պուր. Հէյպէլի, Պ. Ա. Գարթալ,
9 45	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ա. Գարթալ, Պէնտիք։

ԳԱՏԸՔԷՕՅ ԹԱՐԻՖԻ

ՆԷՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ		ԲԱԶԱՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ	
Քէօփ-րիւտէն	Գատը-քէօյտէն	Քէօփ-րիւտէն	Գատը-քէօյտէն
Սա. Տգ.	Սա. Տգ.	Սա. Տգ.	Սա. Տգ.
1	1	1 30	1 30
1 45	1 45	2 30	2 30
2 30	2 30	3 30	3 30
3 15	3 15	4 30	4 30
4 15	4 15	5 30	5 30
5 30	5 30	9	9
9	9	10	10
10	10	11	11
10 45	10 35	12	11 45
11 30	11 20		
12	11 45		

ՀԱՑՏԱՐ ՓԱՇԱ ԹԱՐԻՖԻ

Իւսքիւտար ճատտէսի ֆապրիքասընտան

ՆԷՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Հայտար փաշատան

Սա. Տգ.		Գամարա Նօ.
3 15	Գաթար իչին	(Բէնտ) 1
11	Գաթար իչին	(Իզմիտ) 3

Քէօփրիւտէն

Սա. Տգ.		Գամարա Նօ.
2 45	Գաթար իչին	(Իզմիտ) 2
10 35	Գաթար իչին	(Բէնտ) 8

ՄԱԳՐԻՔԷՕՅ ԹԱՐԻՖԻ

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻՆՏԷՆ ՄԱԱՏԱ

Մագրիքէօյտէն Քէօփրիւյէ

Սա. Տգ.	
1 15	Մագրի. Սամաթիա, Գում.

Սա. Տգ.	Քէօփրիւտէն
11	Գում. Սամաթիա, Մագրիքէօ

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Մագրիքէօյտէն Քէօփրիւյէ

Սա. Տգ.	
1	Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Գումգափու։

Քէօփրիւտէն

Սա. Տգ.	
11	Գումգափու. Սամաթիա, Մագրիքէօյ։

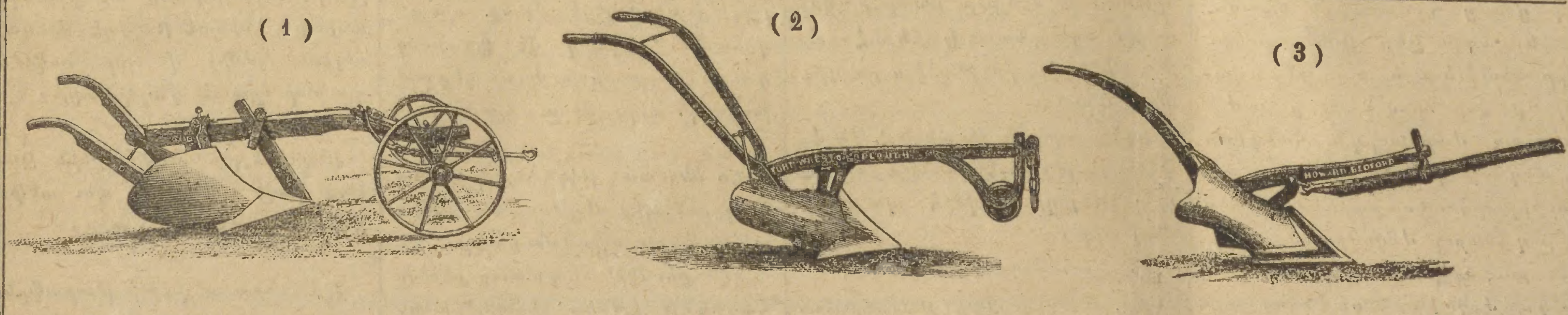
ԻԽԹԱՐԱԹ

Քէօբրիւ վէ իսկէլէ մէմուրլէրի այնէն պիլէթ ալըպ պիլէթ էտրինէ բարա ալըշ կյէմիլէրի քիլլէն մէմնու տըր. միւթէճասիրլէրի պէր մուճիպի թալիմաթ չէթինտէն մէսուլ տըր. պինաէն ալէյհ վափուրա բաքիլ օլան զէվաթ ընքէօբրիւտէն ալմէթլէրինտէ պիլէթլէրի իսկէլէտէն վէ հէմըն ալմալէրինտէ Գատը գարիյէսի իսկէլէսինտէն մաատասը վափուրլար տէրունինտէ պիլէթլէրինի ալմալարը միւսթէրէա տըր։

Ավճըլարը քէօբրիւտէն սաաթ 10 վէ 45տէ Ատալարա վէ սաաթ 10.45 վէ 11.30 վէ 12տէ Գատըքէօյինէ հարաքէթ իտէճէք օլան վափուրլարա ճիւմլէ պէօյիւք վէ էօլճուլարը իզաճ իտէր տէրըճէտէ օլան եիւք վէ էչյա գապուլ օլունմայաճագ տըր։

Թէհլիքէտէն հազէր օլունմագ իչին թիւման օլուռուղը զէման հէր վափուր պուլունտուղը նօգթատէ թէվագգուֆ իտէճէկի կիպի, պօրա վէ ֆուրթունա միւնասիպէթի իլէ պու սէֆէրլէր իճրա օլունամազ իսէ, պու պապտէ էօլճուլարըն պիր չէյ սէօյլէմէկէ հագլարը օլմայաճագ տըր։

Ա. ԳԱԼԱՄԱԹԻ
ՎԷ
ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸՆԸՆ
ՊԷՕՅՈՒԳ ՏՈՒԽԱՆ ՖԱԲՐԻԳԱՍԸ
ՀՕՔՏԷՄԲՐԻՆ 31ՆՃԻ ԿԻՒՆԻՆՏԷ ՊԷՕՕՂԼԸՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ 461 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ ՔՈՒՇԱՏ ՕԼՈՒՆՏՈՒ



ՉԻՖԹՃԻԼԷՐԷ ՄՈՒՀԻՄ ԳՕԼԱՅԼԸԳ

ԱՃԷՆԹՕՍՈՒ ՏԷՐԱԼԻՑԷՏԷ ԳԱԼԱԹԱՏԱ

Ց. Մ. Ց. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Պալատէ րէսիմլէրի կէօսթէրիլէն սապանլար, վէ սայիր էտէվաթը զըրայէթիյէ իչիւն Ինկիլթէրրանըն զրաաթ ճէմիյէթը զըրայէթիյէ թարաֆընտան ԷԼԼԻ ԱԼԹԸ ՊԻՐԻՆՃԻ ՄԻՒՔԷԱՖԱԹ գազանմըշ օլան Միւսիւ Հօուարտըն իճատը օլուպ, Անատոլու վէ Րումէլի չիֆթճիլէրինէ պէօյիւք գօլայլըգլար կէօսթէրմիշ տիր։

Մէզքիւր սապանլար կէրէք հումշագ վէ կէրէք սէրթ թօբրագլարտա գուլլանըլըպ, վէ պու սապանլարլա իշլէյէն չիֆթճինին իսթիֆատէ իտէճէյի գօլայլըգլարը թարիֆ իլէ անլաթմագ միւմքին տէյիլ։

Մէզքիւր սապանլարըն պիչիմի էյի ուսուլտէ օլան վէ ԱՐՕՐ վէ ԳՕԹԱՆ տէնիլէնլէրէ պէնզէր իսէ տէ, էօյլէ պիր ալա ուսուլտէ իմալ իտիլմիշ տիր քի, իսթէնիլէն տէրինլիքտէ չիֆթ սիւրիւլէպիլիր, ազ էօքիւզլէ չօգ իշ կէօրէճէք տիր. հասըլը պու ալէթին վասի օլալարատա թաամ բէք պէօյիւք խըզմէթ իտէպիլէճէյի Անատոլու վէ Րումէլի ահալիսինէ սուրէթը մախսուսէտէ իլան օլունուր։

Մէզքիւր սապանլարըն թօբրագա սաբլանան ուճլարընտան էտէվաթըրի տախի պուլունուր։

(1) Նօ.	պըրըրըը	գըյէ 60	ֆի.	5	Օս. Լ.	էտէյի	15 ղրշ.
(2)	»	»	» 40	» 3	» »	»	12 »
Սաֆի տէմիրտէն (3)	»	»	» 20	» 2	» »	»	12 »

Գաթըր վէ սայիր հայվան իլէ նագլի չօգ գօլայ տըր։

Իշպու սապանլար հագգընտա գէյաթէ մալումաթ ալմագ իսթէյէն, տօղրուտան տօղրույա մումաիլէյհիմ Մուրատեան պիրատէրլէրէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր։ Թաշրալարտան օլունան սըրարըշլարըն պէտէլի բէշինէն էօտէնմէսի հալտէ տէրհալ կէօնտէրիլիր։ Պու մաքինալարըն խալըս րէսիմլէրի տախի վար տըր քի թալիպլէրինէ վէրիլէճէք տիր։

ԹԱՇՐԱՏԱ ՊՈՒԼՈՒՆԱՆ ՎԷՔԻԼԼԷՐԻՄԻԶԻՆ ԻՍԻՄԼԷՐԻ

Թրապզօն.
Եօզկաթ.
Էնկիւրի.
Զաֆրանպօլու վէ Պէօլու.
Սիվրի Հիսար.
Պէյ Պազար.
} Կէօրկ աղա Թօրոսեան. Աստարճը խան Նօ. 14

Պրուսա. Պօղոս վէ Յակոբճան աղա Տէմիրճի
Պաֆրա. Կարապետ աղա Աթմաճեան
Սամսօն. Ն. Ձինկօզեան Մ. Տասեան վէ Գ. Միքայէլեան աղալար վէ գումբանիասը
Երզինկեան. Յակոբ աղա Շաւարշ
Պանտըրմա. Յովհաննէս աղա Տէր Անտոնեան
Քէօսթէնճէ. Գարացալը պիրատէրլէր
Էրզրում. Յովհաննէս աղա Ինճիճեան
Կիւրին. Մանուկ աղա Յ. Քօչուեան
Պալըգէսիր. Համբարձում աղա Գազանճեան
Թոգաթ. Անտոնիկ աղա Փիլիպպոսեան
Մէրզիֆուն. Միրտիչ աղա Ֆէնէրճեան
Խարբերթ. Ճիվան աղա Թէրզիպաշեան
Քէօթահեա. Քեահեաեան գումբանեասընտան Յակոբ աղա Սուճուեան
Ատանա. Գրիգոր աղա Աւետիսեան
Պալըքէսիր. Կարապետ աղա Քօստիկեան
Աֆիօն Գարահիսար. Յակոբ աղա Տօնէլեան
Գայսէրիյէ. Նազարէթ աղա Մալխասեան
Զօրում. Գրիգոր աղա Զօրթեան
Ամասիա. Կարապետ աղա Կիւմիւշեան
Սունկուրլը. Աւետիս աղա Թալասեան
Մուսուլ. Հէվաճէ Տավուտ Թէմօ վէ չիւրէքեասը
Մէրտին. » Մահտէսի Թօմա Միմարպաշը
Սղերտ. » Ճիպրայիլ Եուսուֆ Ապլօշ էֆէնտի
Սըվազ. Պետրոս աղա Տէրպապեան Շէյխ խանընտա
Էտիրնէ. Խաչատուր վէ Թագէոս Մէնկիլեան աղալար Գազազխանէ չարշըսընտա
Թէրսուս. Հաճի Գրիգոր աղա Փանոսեան
Մալաթիա. Աւետիս աղա Եագութեան
Զահնագ գալէ. Անդրանիկ աղա Թաշճեան
Գասթամօնի. Գրիգոր աղա Թոգաորեան

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՓԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 14 Մարտ.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	101 ¹/₂
Օսմ. էօհամը աչըլըը	11- ³/₈
» » գարանտը	11-₁/₂
Իսթիգրազ 65	14-₁/₂
» 69	12-
» 71	66- ³/₄
» 72	22-
» 73	11-
Օսմանլը պանգասը	19 ³/₈
Մըսըր ապուլեմ. մաւթա հըսէ	65 ₁/₈
» իմթիյազլը	88 ₁/₂
Րուսիա իսթիգրազը	82 ³/₄
Գամպիօ Բարիզ 9 այ վատէ	-

Փարիզ, 14 Մարտ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	83 95
» » 5 գըօնսօլ	116-57
Օսմ էսհամը աչըլըը	11 60
» » գարանտը	11-67
Իսթիգրազ 65 Ֆր	77-
» 69	63-
» 73	58-
Մըսըր ֆօնտ. մաւթա հըսէ	328 75
Գրէտի Լիօնէ	775-
Օսմանլը պանգասը	738 75
Րումէլի շըմէնտէֆէրի	49- -
Իթալիա էսհամը	87-40
Գամպիօ Լօնտրա 3 այ վատէ	25-29

Վիէննա, 14 Մարտ.

Աճիօ ֆիօրին	-
Րումէլի շըմէնտէֆէրի	23-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհամ ում. տիւն ազ. գար.		12 32
Պու սապահ աչըլըը		12-34
Իսթիգ. 63 (Մուհթօն) 6 % Ֆ.		69-
» 65 » 6 % Ֆ.		68-
» 69 (Բինար) 6		62 50
» 72 (Գօն տիւ Թրէզօր)		22-
» 73 6 % Ֆ.		58-
Րումէլի շըմէնտէֆէր 3		49 75
Աղճէ ֆայիզի		09-
Րէօր	Դէշ	37 20
Հէվալէսիզ	»	40-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	7-
Օսմանլը պանգասը	9-20
Օտտօման ժէնէրալ	5-32
Թրամվայ	3-70

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ-տան	Դշ. Ֆր.
Պէյազ մէճիտիյէ Ֆարգը	108-
Մէթալիք »	207-
Պէշլիք »	209-20
Ալթըլըգ »	125-35
Պօզըք »	620-
Գուրուշ »	800-
Ինկիլիզ լիրասը	110-06
Ֆրանսըզ ալթունու	87-20
Ֆօյ	90-05
Գրիմէյ ալթունու	51-25
Գարգօն գայմէսի	8 96